| Each 5g contain ex   | tracts equivale | nt to raw | herbs  |   |
|----------------------|-----------------|-----------|--|---|
| 001 - KH<br>天麻头痛颗粒 / | 天麻              | 1. 57g    | [功能主治]<br>养血祛风, 散寒止痛。用于外感风寒, 瘀血阻滞,                       | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| MIXTURE TIAN MA      | 白芷              | 3. 13g    | 或血虚失养所致的偏正头痛, 恶寒, 鼻塞。                                    |   |
| TOU TONG             | 川芎              | 3. 13g    | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 当归              | 3. 13g    | 孕妇和哺乳妇女忌服。副作用尚不明确。                                       |   |
|                      | 荆芥              | 2. 08g    |  | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                |
|                      | 乳香              | 0. 70g    |  | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                      | 蔗糖              | 0.06g     | caused by chills, blood deficiency and poor circulation. | Storage   |
|                      |                 |           | F  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      |                 |           |  |   |

| Each 5g contain ext  | <u>tracts equivale</u> | <u>nt to raw</u> | herbs  |  |
|----------------------|------------------------|------------------|--|--|
| 002 - KH<br>湿热消毒颗粒 / | 滑石                     | 4. 80g           | [功能主治]<br>化湿,清热解毒。身热肢酸,胸闷腹胀,小便短赤                                 | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。   |
| MIXTURE SHI RE       | 茵陈                     | 4. 00g           |  |  |
| XIAO DU              | 黄芩                     | 3. 20g           | ]<br>[注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 浙贝母                    | 2. 20g           | 孕妇慎用。忌食辛辣油腻食物。副作用尚不明确。   |  |
|                      | 石菖蒲                    | 2. 00g           |  |  |
|                      | 广藿香                    | 1. 60g           | Action and Indication To resolve dampness, clear heat and remove | Dosage   |
|                      | 川木通                    | 1. 60g           | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·                            | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                      | 射干                     | 1 10~            | F  | Storage  |
|                      | 草豆蔻                    | 1. 40g           |  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.          |
|                      | 连翘                     |                  |  |  |
|                      | 薄荷                     | 1. 40g           | and spicy greasy food during medication. Side effect not known.  |  |
|                      |                        |                  |  |  |
|                      |                        |                  |  |  |
|                      |                        |                  |  |  |
|                      |                        |                  |  |  |
|                      |                        |                  |  |  |
|                      |                        |                  |  |  |
|                      |                        |                  |  |  |
|                      |                        |                  |  |  |
|                      |                        |                  |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps   |  |
|----------------------------|----------------|-----------|---|--|
| 003 - KH<br>丹栀逍遥散 /        | 柴胡             | 4. 05g    | [功能主治]<br>疏肝清热, 养血健脾。用于肝气郁结生热之血虚证   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE DAN ZHI            | 当归             | 4. 05g    | , 症见下腹胀痛, 头痛, 易于发怒, 两眼干涩。   |  |
| XIAO YAO                   | 白芍             | 4. 05g    |   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 白术             | 4. 05g    |   |  |
|                            | 茯苓             | 4. 05g    | Action and Indication   | Dosage   |
|                            | 炙甘草            | 2. 05g    | To disperses stagnant liver qi, purges heat, nourishes the blood. Used for blood          | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            | 牡丹皮            | 2. 05g    | deficiency syndrome with stagnant liver qi<br>and heat production, distensive pain in the | Storage  |
|                            | 栀子             | 2. 05g    | lower abdomen, irritability, headache and dry   | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                            | 薄荷             | 1. 05g    | eyes  | in a cool and dry place.   |
|                            | 生姜             | 1. 05g    |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            | •              |           |   |  |

| Each 5g contain ext   | tracts equivale | <u>nt to raw</u> | herbs   |   |
|-----------------------|-----------------|------------------|---|---|
| 004 - KH<br>十味甘麦大枣汤 / | 浮小麦             |                  | [功能主治]<br>由阴不济阳而引起的失眠、健忘、惊悸。                                    | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| MIXTURE SHI WEI       | 牡蛎              | 4. 00g           |   |   |
| GAN MAI DA ZAO        | 大枣              | 3. 20g           | 副作用与禁忌尚不明确。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                       | 玉竹              | 3. 00g           |   |   |
|                       | 山药              | I Z. 702         | Action and Indication   | Dosage  |
|                       | 桑椹              |                  | Forgetfulness, palpitation, insomnia, caused by yin deficiency. | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                       | 酸枣仁             | 1. 60g           | Side effect & contraindication not known.                       | Storage   |
|                       | 天冬              | 1. 40g           |   | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                       | 五味子             | 1. 00g           |   |   |
|                       | 甘草              | 1.00g            |   |   |
|                       |                 |                  |   |   |
|                       |                 |                  |   |   |
|                       |                 |                  |   |   |
|                       |                 |                  |   |   |
|                       |                 |                  |   |   |
|                       |                 |                  |   |   |
|                       |                 |                  |   |   |
|                       |                 |                  |   |   |
|                       |                 |                  |   |   |
|                       |                 |                  | <u>I</u>  |   |

| 仙方活命饮(       畫 稅   | <u> Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps   |  |
|--|-----------------------------|----------------|-----------|---|--|
| 法字山甲) /<br>MIXTURE XIAN FANG<br>HUO MING (Exclude<br>Manis Squama)陈皮1.95g<br>赤芍[注意事項]<br>阴证疮疡忌用; 脾胃本虚, 气血不足者均应慎用。<br>孕妇槙用。2 9月尾1.75gAction and Indication<br>Clearing away heat and toxins, subduing<br>swelling and disintegrating mass, promoting<br>the circulation of blood and relieving pain.Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as<br>prescribed by Herbalist's advice.5 0.50g防风1.25g5 万人1.25gContraindication:<br>Contraindicated for patients with healed<br>carbuncles and patients with weak spleen and<br>stomach as well as deficiency of both qi and<br>blood. Use with caution in pregnancy.Storage<br>Preserved in a well-closed container, stored<br>in a cool and dry place. | 005 - KH<br>仙方活命饮 (         | 金银花            | 8. 00g    |   |  |
| HUO MING (Exclude Manis Squama)赤芍1.40g阴证疮疡忌用; 脾胃本虚, 气血不足者均应慎用。<br>孕妇慎用。密闭, 阴凉处保存。割香0.50gAction and Indication<br>Clearing away heat and toxins, subduing<br>swelling and disintegrating mass, promoting<br>  | 去穿山甲) /                     | 陈皮             | 1. 95g    |   |  |
| Manis Squama)当归尾1.75g孕妇慎用。乳香0.50gAction and Indication<br>(learing away heat and toxins, subduing<br>swelling and disintegrating mass, promoting<br>the circulation of blood and relieving pain.Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as<br>prescribed by Herbalist's advice.防风1.25gContraindication:<br>Contraindicated for patients with healed<br>carbuncles and patients with weak spleen and<br>stomach as well as deficiency of both qi and<br>blood. Use with caution in pregnancy.Storage<br>Preserved in a well-closed container, stored<br>in a cool and dry place.  |                             | 赤芍             | 1. 40g    |   | - · ·  |
| Clearing away heat and toxins, subduing swelling and disintegrating mass, promoting the circulation of blood and relieving pain.    1.95g  | Manis Squama)               | 当归尾            | 1. 75g    |   |  |
| 没药0.50gswelling and disintegrating mass, promoting the circulation of blood and relieving pain.prescribed by Herbalist's advice.白芷1.95gStorage防风1.25gContraindication:<br>Contraindicated for patients with healed carbuncles and patients with weak spleen and stomach as well as deficiency of both qi and blood. Use with caution in pregnancy.Storage<br>Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.   |                             | 乳香             | 0. 50g    |   | _  |
| Discription  |                             | 没药             | 0. 50g    |   |  |
| 防风 1.25g Contraindication: Contraindicated for patients with healed carbuncles and patients with weak spleen and stomach as well as deficiency of both qi and blood. Use with caution in pregnancy.  Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.  Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.  |                             | 白芷             | 1. 95g    | the circulation of blood and relieving pain.  | Storage                                      |
| 新贝母 2.50g carbuncles and patients with weak spleen and stomach as well as deficiency of both qi and blood. Use with caution in pregnancy.  天花粉 2.70g   |                             | 防风             | 1. 25g    |   | Preserved in a well-closed container, stored |
| 毛角刺   1.25g     大花粉   2.70g   blood. Use with caution in pregnancy.  |                             | 浙贝母            | 2. 50g    | carbuncles and patients with weak spleen and stomach as well as deficiency of both qi and |  |
| 天花粉 2. 70g   |                             | 皂角刺            | 1. 25g    |   |  |
| 甘草 1.25g   |                             | 天花粉            | 2. 70g    | , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,   |  |
|  |                             | 甘草             | 1. 25g    |   |  |
|  |                             |                |           |   |  |
|  |                             |                |           |   |  |
|  |                             |                |           |   |  |
|  |                             |                |           |   |  |
|  |                             |                |           |   |  |
|  |                             |                |           |   |  |
|  |                             |                |           |   |  |

| Dosage   Time a day, 5g or 1 sachet each time prescribed by Herbalist's advice.   Side effect & contraindication not known.   Side effect & Contraindic | or as  |
|---|--------|
| B   | or as  |
| 本   | or as  |
| 知辛 1.67g 川芎 1.67g 白芷 1.67g  | or as  |
| 1.67g   | or as  |
| 白芷 1.67g clearing away interior heat. syndrome due to the attack of exogenous wind, cold and dampness with interior heat.    1.67g  | or as  |
| 章 1.67g dampness with interior heat. Storage Preserved in a well-closed container,  |        |
| 甘草 1.67g Preserved in a well-closed container,  |        |
|   | stored |
| 生地黄 1.67g   |        |
|   |        |
|   |        |
|   |        |
|   |        |
|   |        |
|   |        |
|   |        |
|   |        |
|   |        |
|   |        |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 007 - KH<br>桃红四物颗粒 /       | 桃仁             | 5. 25g    | [功能主治]<br>养血,活血,逐瘀。妇女经前超前,量多,色紫质                                       | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| MIXTURE TAO HONG           | 红花             | 2. 65g    | 粘稠或有块状,腹痛腹胀者。  |  |
| SI WU                      | 熟地黄            | 5. 25g    | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                            | 当归             | 5. 25g    | 孕妇禁用。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 白芍             | 3. 95g    | Action and Indication Nourishing the blood, activating blood flow      | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            | 川芎             | 2. 65g    | and removing stasis and is used for preceded                           | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                            |                |           | menstruation with symptoms of sticky and purple colored menses or with | Storage  |
|                            |                |           | clot of blood, distending pain in the                                  | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                            |                |           | abdomen.   | in a cool and dry place.                               |
|                            |                |           | Contraindication: Do not use during pregnancy. Side-effect not         |  |
|                            |                |           | known.   |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |

| Each 5g contain ext   | racts equivale | nt to raw | nerps   |  |
|-----------------------|----------------|-----------|---|--|
| 008 - KH<br>炙甘草汤(修改方) | 炙甘草            | 2. 95g    | [功能主治]<br>·益气滋阴, 通阳复脉。阴血阳气虚弱, 干咳。   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| · ·                   | 生地黄            | 7. 40g    |   |  |
| CAO (amended formula) | 人参             |           | [注 <b>意事项</b> ]<br> 孕妇慎用。副作用尚不明确。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
| To mara)              | 大枣             | 2. 95g    |   | 214, 34 4 2 EM 14 0                          |
|                       | 阿胶             | 1.40g     |   | Dosage                                       |
|                       | 麦冬             |           | Nourishing yin, replenishing qi and tonifying blood to restore pulse. Deficiency of both qi |  |
|                       | 黑芝麻            | 2. 20g    | and blood, dry cough.   | Storage                                      |
|                       |                | Z. ZUg    | Contraindication  | Preserved in a well-closed container, stored |
|                       | 生姜             |           | Used with caution in pregnancy.<br>Side-effect not known.                                   | in a cool and dry place.                     |
|                       |                |           |   |  |
|                       |                |           |   |  |
|                       |                |           |   |  |
|                       |                |           |   |  |
|                       |                |           |   |  |
|                       |                |           |   |  |
|                       |                |           |   |  |
|                       |                |           |   |  |
|                       |                |           |   |  |
|                       |                |           |   |  |
|                       |                |           |   |  |

| Each 5g contain ex        | tracts equiv | <u>alent to raw</u> | herbs  |   |
|---------------------------|--------------|---------------------|--|---|
| 009 - KH<br>右归丸 / MIXTURE | 附子           | 1. 30g              | [功能主治]<br>温补肾阳,填精止遗。用于肾阳不足,命门火衰,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| YOU GUI                   | 肉桂           | 1. 30g              | 腰膝痠冷,精神不振,怯寒畏冷,大便溏薄,尿频   |   |
|                           | 鹿角胶          | 2. 65g              | 而清。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                           | 熟地黄          | 5. 25g              | [注意事项]   |   |
|                           | 山药           | 2. 65g              | ·孕妇慎用;肾虚有湿浊者,阴虚火旺者不宜应用。<br>副作用尚不明确。  |   |
|                           | 山茱萸          | 1. 95g              |  |   |
|                           | 枸杞子          | 2. 65g              | Action & Indication  | Dosage  |
|                           | 杜仲           | 2. 65g              | replenishing essence and marrow. Kidney yang insufficiency and weakness of the life gate fire manifested as soreness and weakness in the lower back and knees, spirit lassitude, | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                           | 莵丝子          | 2. 65g              |  |   |
|                           | 当归           | 1. 95g              |  |   |
|                           |              |                     |  |   |
|                           |              |                     |  |   |
|                           |              |                     | Use with caution in pregnancy, yin deficiency  |   |
|                           |              |                     | with effulgent fire and patients with kidney<br>deficiency and dampness. Side-effect not<br>known.   |   |
|                           |              |                     |  |   |
|                           |              |                     |  |   |
|                           |              |                     |  |   |
|                           |              |                     |  |   |
|                           |              |                     |  |   |
|                           | <u> </u>     | <u> </u>            |  |   |

| 010 - KH       差活       3.75g       [功能主治]<br>益气和营,祛风胜湿。用于营卫两虚,症见风湿痹<br>痛,肩项臂痛,手足麻木。       [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。         SD       3.75g       [注意事項]       [配用方法]<br>(贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。 |            |
|---|------------|
| JUAN BI     防风     3.75g     痛,肩项臂痛,手足麻木。     [贮存方法]       姜黄     3.75g     [注意事项]     密闭,阴凉处保存。  |            |
| 姜黄 3.75g [注意事项] 密闭,阴凉处保存。   | <u>L</u>   |
|   |            |
| 当归 3.75g 孕妇慎用。副作用尚不明确。  |            |
| 赤芍 3.75g Action & Indication Dosage To boost qi and harmonize construction, 1 time a day, 5g or 1 sachet each t   | me or ac   |
| 蜜黄芪 3.75g eliminate wind and dampness. Used for prescribed by Herbalist's advice.   | ille of as |
| 炙甘草 deficiency in construction and defense, marked by pain caused by wind-damp impediment <b>Storage</b>  |            |
| 生姜 1.25g pattern, such as pain in shoulder and arm, Preserved in a well-closed container in a cool and dry place.   | , stored   |
|   |            |
| Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect   |            |
| not known.  |            |
|   |            |
|   |            |
|   |            |
|   |            |
|   |            |
|   |            |
|   |            |
|   |            |

| Each 5g contain ext | racts equivale | nt to raw | herbs  |  |
|---------------------|----------------|-----------|--|--|
| 011 - KH<br>参苓白术散 / | 人参             | 3. 25g    | [功能主治]<br>补脾胃,益肺气用于脾胃弱,食少,便溏,咳嗽,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE SHEN LING   | 炒白术            | 3. 25g    | 肢倦乏力。  |  |
| BAI ZHU             | 茯苓             | 3. 25g    | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                     | 炒白扁豆           | 2. 40g    | 孕妇慎用。副作用尚不明确。  |  |
|                     | 炒意苡仁           | 1. 60g    |  | Dosage   |
|                     | 山药             | 3. 25g    | stomach and replenish qi of the lung. Used   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                     | 莲子             | 1. 60g    | for the diminished function of the spleen and the stomach marked by anorexia and loose   | Storage  |
|                     | 桔梗             | 1. 60g    | bowels, accompanied with shortness of breath, cough and lassitude.  Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known. |  |
|                     | 砂仁             | 1. 60g    |  |  |
|                     | 甘草             | 3. 25g    |  |  |
|                     |                |           |  |  |
|                     |                |           |  |  |
|                     |                |           |  |  |
|                     |                |           |  |  |
|                     |                |           |  |  |
|                     |                |           |  |  |
|                     |                |           |  |  |
|                     |                |           |  |  |
|                     |                |           |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerbs   |   |
|----------------------------|----------------|-----------|---|---|
| 012 - KH<br>瓜蒌薤白半夏汤 /      | 瓜蒌             | 13. 50g   | [功能主治]<br>通阳散结,行气祛痰。胸痹证,痰浊结聚较甚;胸  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| MIXTURE GUA LOU            | 薤白             | 5.00g     | 极闷,疼痛彻背,不能安卧。   |   |
| XIE BAI BAN XIA            | 姜半夏            | 6. 50g    | [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                            |                |           | 孕妇请严格遵医嘱。副作用尚不明确。   |   |
|                            |                |           | Action & Indication Activating yang and dispersing accumulation,                  | Dosage 1 time a day. 5g or 1 sachet each time or as                   |
|                            |                |           | promoting the circulation of qi and resolving                                     | 1   |
|                            |                |           | phlegm. Syndrome of chest blockage due to severe accumulation or phlegm-turbidity | Storage   |
|                            |                |           | marked by pectoral pain with extreme stuffiness, radiating to the back and        | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                            |                |           | inability to lie down.  | in a coor and dry prace.  |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.                             |   |
|                            |                |           | not known.  |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            | •              |           |   |   |

| Each 5g contain ext | racts equivaler | <u>nt to raw</u> | herbs  |   |
|---------------------|-----------------|------------------|--|---|
| 013 - KH<br>香砂六君丸 / | 党参              | 2. 70g           | [功能主治]<br>·益气健脾,和胃。用于脾虚气滞,消化不良,嗳气  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
|                     | 炒白术             | 5. 35g           | 食少, 脘腹涨满, 大便溏泄。  |   |
|                     | 茯苓              | 5. 35g           | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                     | 炙甘草             | 1. 90g           | 服药期间,忌食辛辣油腻食品,或遵医嘱; 孕妇请严格遵医嘱。副作用尚不明确。  |   |
|                     | 陈皮              | 2. 15g           | 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一   |   |
|                     | 姜半夏             | 2. 70g           | Action & Indication To replenish qi, invigorate the function of  | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                |
|                     | 砂仁              | 2. 15g           | the spleen and regulate the function of the  | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                     | 木香              | 1. 90g           | stomach. Used for the diminished function of the spleen with the stagnation of qi marked                         | Storage   |
|                     | 生姜              | 0. 25g           | by dyspepsia, belching, anorexia, epigastric   | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                     | 大枣              | 0. 55g           |  |   |
|                     |                 |                  | Contraindication Incompatible with pungent and oily foods; use with caution in pregnancy. Side-effect not known. |   |
|                     |                 |                  |  |   |
|                     |                 |                  |  |   |
|                     |                 |                  |  |   |
|                     |                 |                  |  |   |
|                     |                 |                  |  |   |
|                     |                 |                  |  |   |
|                     |                 |                  |  |   |

| Each 5g contain ex                                 | tracts equiva | lent to raw | herbs  |  |
|--|---------------|-------------|--|--|
| 014 - KH<br>镇肝熄风汤 /<br>MIXTURE ZHEN GAN<br>XI FENG | 怀牛膝           | 4. 80g      | [功能主治]<br>镇肝熄风,滋阴潜阳。头目眩晕,目胀耳鸣,脑部   | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。   |
|  | 代赭石           | 4. 80g      | 热痛, 面色如醉, 心中烦热、或时常噫气, 脉弦有  |  |
|  | 龙骨            | 2. 40g      | カ。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|  | 牡蛎            | 2. 40g      | [注意事项]   |  |
|  | 龟甲            | 2. 40g      | · 孕妇慎用。副作用尚不明确。<br>  |  |
|  | 白芍            | 2. 40g      |  | Dosage   |
|  | 玄参            | 2. 40g      | Tranquilizing the liver, calming endogenous wind, nourishing yin and suppressing | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|  | 天冬            | 2. 40g      | ·  | Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.  |
|  | 茵陈            | 0. 95g      |  |  |
|  | 川楝子           | 0. 95g      |  |  |
|  | 麦芽            | 0. 95g      |  |  |
|  | 廿草            | 0. 55g      |  |  |
|  |               |             |  |  |
|  |               |             |  |  |
|  |               |             |  |  |
|  |               |             |  |  |
|  |               |             |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerbs  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 015 - KH<br>三仁汤 / MIXTURE  | 滑石             | 1.80g     | [功能主治]<br>宣畅气机,清热利湿。用于湿温初起,恶寒少汗,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| SAN REN                    | 白豆蔻仁           | 1.80g     | 身重肢倦, 头重如裹, 胸闷脘痞, 午后身热, 苔白   |  |
|                            | 薏苡仁            | 3. 20g    | 腻,脉弦细而濡。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                            | 苦杏仁            | 5. 70g    | [注意事项]<br>孕妇慎用。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 通草             | 1.80g     | 了一大知识用。 即作用问个为例。<br>————————————————————————————————————                               |  |
|                            | 淡竹叶            | 1.80g     | Action & Indication Promote functional activities of qi, clear                         | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            | 厚朴             | 3. 20g    | away damp-heat. Used for the initial stage of  |  |
|                            | 清半夏            | 5. 70g    | damp-heat syndrome, marked by chills, less sweating, heavy sensation over the head and | Storage  |
|                            |                |           | body, oppression feeling in the chest and  | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                            |                |           | epigastric region, afternoon fever, white sticky tongue coating, thready and soft      | in a cool and dry place.                               |
|                            |                |           | pulse.   |  |
|                            |                |           | Contraindication   |  |
|                            |                |           | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.                                  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            | ı              |           | L  |  |

| Each 5g contain extracts equivalent to raw herbs |                    |   |  |  |  |
|--|--------------------|---|--|--|--|
| 川芎   | 1. 95g             | [功能主治]<br>- 赫顶头痛,两额作痛,头痛兼有表症者。  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |  |  |
| 薄荷   | 2. 40g             |   |  |  |  |
| 菊花   | 4. 90g             |   | [ <b>贮存方法]</b><br>密闭,阴凉处保存。  |  |  |
| 防风   | 3. 45g             | ,或遵医嘱。副作用尚不明确。  |  |  |  |
| 白芷   | 3. 45g             |   |  |  |  |
| 蔓荆子  | 3. 45g             |   | <b>Dosage</b><br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as  |  |  |
| 藁本   | 3. 45g             |   | prescribed by Herbalist's advice.  |  |  |
| 廿草   | 1. 95g             | Contraindication  | Storage  |  |  |
|  |                    | Incompatible with pungent and oily foods. Use                                     | ·  |  |  |
|  |                    | known.  | in a cool and dry place.   |  |  |
|  |                    |   |  |  |  |
|  |                    |   |  |  |  |
|  |                    |   |  |  |  |
|  |                    |   |  |  |  |
|  |                    |   |  |  |  |
|  |                    |   |  |  |  |
|  |                    |   |  |  |  |
|  |                    |   |  |  |  |
|  |                    |   |  |  |  |
|  | 川芎 薄荷 菊花 防风 白 蓮 荆子 | 川芎 1.95g<br>薄荷 2.40g<br>菊花 4.90g<br>防风 3.45g<br>白芷 3.45g<br>蔓荆子 3.45g<br>藁本 3.45g | 川芎       1.95g       [功能主治]         薄荷       2.40g         菊花       4.90g       [注意事项]         孕妇请严格遵医嘱。服药期间,忌食辛辣油腻食品         防风       3.45g         白芷       3.45g         夢荆子       3.45g         甘草       1.95g         Contraindication         Incompatible with pungent and oily foods. Use with caution in pregnancy. Side-effect not |  |  |

| Each 5g contain ext  | tracts equivale | ent to raw | herbs   |   |
|----------------------|-----------------|------------|---|---|
| 017 - KH<br>复方浙贝颗粒 / | 浙贝母             | 4. 00g     | [功能主治]<br>清肺化痰,止咳平喘。痰热咳嗽证。                                    | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| MIXTURE ZHE BEI      | 黄芩              | 2. 95g     |   |   |
| 经验方                  | 苦杏仁             | 4. 00g     | [ <b>注意事项</b> ]<br>  孕妇慎服。副作用尚不明确。                            | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 枇杷叶             | 2. 95g     | Action & Indication Clear the lung, dispel phlegm to suppress | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                   |
|                      | 桔梗              | 4. 00g     | cough to calm shortness of breath. Symptoms                   | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                      | 麦冬              | 4. 00g     | of phlegm heat with cough.                                    | Storage   |
|                      | 廿草              | 1. 50g     | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect   | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      |                 |            | not known.  | in a coor and dry prace.  |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |

| Each 5g contain ext       | racts equivale | nt to raw | herbs  |  |
|---------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 018 - KH<br>二陈汤 / MIXTURE | 法半夏            | 7. 15g    | [功能主治]<br>燥湿化痰, 理气和中。  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| ER CHEN                   | 橘红             | 7. 15g    | 湿痰咳嗽,痰多色白易咯, 胸膈瘔闷, 恶心呕吐, 肢   |  |
|                           | 茯苓             | 4. 25g    | 体困倦。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                           | 炙甘草            | 2. 15g    | [注 <b>意事项</b> ]<br>阴虚肺燥及咳血者忌用。副作用尚不明确。   |  |
|                           | 生姜             | 3. 35g    | [[// 虚型/水及发型在心用。 即任用回不为"用。   |  |
|                           | 乌梅             | 0. 95g    | Action & Indication Drying dampness and resolving phlegm,                              | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                           |                |           | regulating qi and harmonizing the middle.  | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                           |                |           | Syndrome of damp phlegm marked by cough with profuse white sputum expectorated easily, | Storage  |
|                           |                |           | stuffy chest, nausea, vomiting, tiredness.   | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                           |                |           | <br> Contraindication  | in a cool and dry place.                               |
|                           |                |           | Avoid usage for patients with dryness syndrome in lungs due to yin deficiency or       |  |
|                           |                |           | hemoptysis (coughing up of blood). Side-   |  |
|                           |                |           | effect not known.  |  |
|                           |                |           |  |  |
|                           |                |           |  |  |
|                           |                |           |  |  |
|                           |                |           |  |  |
|                           |                |           |  |  |
|                           |                |           |  |  |
|                           |                |           |  |  |

| Each 5g contain ext       | tracts equivale | nt to raw | herbs   |  |
|---------------------------|-----------------|-----------|---|--|
| 019 - KH<br>三痹汤 / MIXTURE | 独活              | 0.85g     | [功能主治]<br>益气养血, 祛风胜湿。用于血气凝滞, 症见手足拘  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| SAN BI                    | 防风              | 1. 70g    | 挛,风痹。   |  |
|                           | 秦艽              | 0. 85g    | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
|                           | 细辛根             | 0. 85g    | 孕妇慎用。副作用尚不明确。   |  |
|                           | 肉桂              | 1. 70g    |   |  |
|                           | 人参              | 1. 70g    | Action & Indication   | Dosage                                       |
|                           | 黄芪              | 1. 70g    | To boost qi and nourish blood, expel wind and dampness. Used for stagnant of blood and qi | prescribed by Herbalist's advice.            |
|                           | 茯苓              | 1. 70g    | marked by spasms in hands and feet, wind impediment.                                      | Storage                                      |
|                           | 当归              | 1. 70g    |   | Preserved in a well-closed container, stored |
|                           | 白芍              | 1. 70g    | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect                               | in a cool and dry place.                     |
|                           | 川芎              | 0. 85g    | not known.  |  |
|                           | 川牛膝             | 1. 70g    |   |  |
|                           | 川续断             | 1. 70g    |   |  |
|                           | 杜仲              | 1. 70g    |   |  |
|                           | 生地黄             | 0.85g     |   |  |
|                           | 生姜              | 0.85g     |   |  |
|                           | 甘草              | 1. 70g    |   |  |
|                           | 大枣              | 0. 35g    |   |  |
|                           |                 |           |   |  |
|                           |                 |           |   |  |

| Each 5g contain extracts equivalent to raw herbs |          |        |   |   |  |  |
|--|----------|--------|---|---|--|--|
| 020 - KH<br>保和丸 / MIXTURE                        | 山楂       | 9. 50g | [功能主治]<br>消食,导滞,和胃。用于食积停滞,脘腹胀满,嗳  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |  |  |
| BAO HE   | 炒六神曲     | 3. 10g | 腐吞酸,不欲饮食。   |   |  |  |
|  | 炒莱菔子     | 1. 55g | 副作用与禁忌尚不明确。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |  |  |
|  | 姜半夏      | 3. 10g |   |   |  |  |
|  | 陈皮       | 1. 55g |   | <b>Dosage</b><br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as         |  |  |
|  | 茯苓       | 3. 10g | stomach function. Used for retention of   | prescribed by Herbalist's advice.                                     |  |  |
|  | 连翘       | 1. 55g | undigested food with epigastric and abdominal distension, foul belching, acid regurgitation | Storage   |  |  |
|  |          |        |   | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |  |  |
|  |          |        | Side-effect and contraindication not known.   | in a cool and dry place.  |  |  |
|  |          |        |   |   |  |  |
|  |          |        |   |   |  |  |
|  |          |        |   |   |  |  |
|  |          |        |   |   |  |  |
|  |          |        |   |   |  |  |
|  |          |        |   |   |  |  |
|  |          |        |   |   |  |  |
|  |          |        |   |   |  |  |
|  |          |        |   |   |  |  |
|  |          |        |   |   |  |  |
|  | <u> </u> |        | <u>I</u>  |   |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 021 - KH<br>桑菊饮 / MIXTURE  | 桑叶             | 5. 75g    | [功能主治]<br>疏风清热,宣肺止咳。风温初起。咳嗽,身热不甚   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| SANG JU                    | 菊花             | 4. 35g    | , 口微渴者。  |  |
|                            | 苦杏仁            | 3. 85g    | ]<br>[注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 薄荷             | 1. 90g    | 阴虚咳嗽及大便溏泻者禁服。婴儿慎服,不宜过量   |  |
|                            | 桔梗             | 1. 90g    | 服用。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 连翘             | 1. 90g    |  | Dosage   |
|                            | 芦根             | 1. 90g    | Expelling wind-heat and dispersing the lung to relieve cough. The beginning of wind-warm | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            | 甘草             | 1. 90g    | syndrome manifested by cough, mild fever and thirst.                                     | Storage  |
|                            |                |           |  | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                            |                |           | Contraindication Contraindicated in individuals with loose                               | in a cool and dry place.   |
|                            |                |           | stools and cough due to yin-deficiency. Use with caution in babies, avoid overdose.      |  |
|                            |                |           | Recommend advice from physicians prior to  |  |
|                            |                |           | consumption in babies. Side-effect not known.  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            | •              |           | 1  |  |

| acts equivaler | it to raw | nerps   |   |
|----------------|-----------|---|---|
| 玄参             | 2. 20g    | [功能主治]<br>润肺利咽,生津止渴。用干肺热津伤的咽干口燥。  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| 麦冬             | 2. 20g    | 声音嘶哑,咽喉肿痛。  |   |
| 桔梗             | 4. 30g    | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
| 浙贝母            | 4. 30g    | 外感风寒者慎用。副作用尚不明确。  |   |
| 瓜蒌皮            | 2. 20g    |   | <b>Dosage</b><br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as         |
| 青果             | 0. 90g    | encourage fluidity and quench thirst. Dry   | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
| 凤凰衣            | 0. 20g    |   | Storage   |
| 诃子             | 2. 20g    | and fluid depletion.  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
| 茯苓             | 2. 20g    |   |   |
| 廿草             | 4. 30g    | Use with caution during wind cold. Side-<br>effect not known.   |   |
|                |           |   |   |
|                |           |   |   |
|                |           |   |   |
|                |           |   |   |
|                |           |   |   |
|                |           |   |   |
|                |           |   |   |
|                |           |   |   |
|                |           |   |   |
|                | 玄参 表      | 玄参       2.20g         麦冬       2.20g         桔梗       4.30g         浙贝母       4.30g         瓜蒌皮       2.20g         青果       0.90g         凤凰衣       0.20g         诃子       2.20g         茯苓       2.20g | 2.20g   |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivaler | it to raw | nerps   |  |
|----------------------------|-----------------|-----------|---|--|
| 023 - KH<br>大柴胡汤 / MIXTURE | 柴胡              | 6. 90g    | [功能主治]<br>和解少阳,內泻热结。症见寒熱往來,胸脅苦滿,  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| DA CHAI HU                 | 黄芩              | 2. 60g    | 嘔吐,便秘。舌黄,脈弦数。   |  |
|                            | 枳实              | 2. 60g    | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                            | 大黄              | 1. 70g    | 孕妇, 脾胃虚寒、血虚气弱者慎用。避免长期服用<br>。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 白芍              | 2. 60g    |   |  |
|                            | 法半夏             | 2. 60g    | Action & Indication Mediating shaoyang and purging heat                                 | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            | 生姜              | 4. 30g    | accumulation. marked by althernate attack of  | 1  |
|                            | 大枣              | 1. 70g    | chill and fever, fullness in the chest and hypochondrium, vomiting, constipation. thick | Storage  |
|                            |                 |           | yellowish fur, taut rapid and forceful  | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                            |                 |           | pulse。  | in a cool and dry place.                               |
|                            |                 |           | Contraindication Use with caution in pregnancy, individuals                             |  |
|                            |                 |           | with cold deficiencies in spleen and stomach  |  |
|                            |                 |           | or with qi and blood deficiencies. Avoid<br>prolonged use. Side-effect not known.       |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   | '  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            | 1               |           | I   |  |

| Each 5g contain ext  | racts equivaler | it to raw | nerbs  |   |
|----------------------|-----------------|-----------|--|---|
| 024 - KH<br>跌打祛瘀颗粒 / | 当归              | 2. 65g    | [功能主治]<br>活血消肿, 通络止痛。用于治疗跌打损伤, 淤血阻   | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。  |
| MIXTURE DIE DA QU    | 赤芍              | 3. 25g    | 滞,肿痛。  |   |
| YU                   | 桂枝              | 1. 30g    | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 土鳖虫             | 2. 75g    | 孕妇禁服。副作用尚不明确。  |   |
|                      | 川牛膝             | 2. 65g    |  |   |
|                      | 续断              | 3. 25g    | Action & Indication  | Dosage  |
|                      | 泽兰              | 3. 25g    | Activate the blood to dissipate blood stasis.<br>Activate the circulation to relieve pain. Use |   |
|                      | 两面针             | 3. 25g    | for treatment of sprains and injuries. Ease congestion in blood stasis and reduce              | Storage   |
|                      | 紫花地丁            | 2. 65g    | swelling and pain.   | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      |                 |           | <br>  Contraindication   |   |
|                      |                 |           | Do not use during pregnancy. Side-effect not known.  |   |
|                      |                 |           | KHOWH.   |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |

| Each 5g contain ext  | <u>racts equivaler</u> | nt to raw | herbs  |   |
|----------------------|------------------------|-----------|--|---|
| 025 - KH<br>颈肩痹痛颗粒 / | 羌活                     | 2. 20g    | [功能主治]<br>祛风止痛, 益气补血。肩周, 颈项痹痛, 气血不通  | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。  |
| MIXTURE JING JIAN    | 姜黄                     | 2. 20g    | 证。症见肩周, 颈项疼痛, 活动欠利, 上肢麻痹,  |   |
| BI TONG              | 黄芪                     | 3. 00g    | 畏风自汗, 舌淡脉弱。  | [ <b>贮存方法]</b><br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 当归                     | 3. 00g    | [注意事项]<br>孕妇慎用。副作用尚不明确。  |   |
|                      | 防风                     | 2. 20g    | 子知俱用。  |   |
|                      | 桑枝                     | 1.50g     |  | Dosage  |
|                      | 伸筋草                    | 2. 20g    | Dispel wind to relieve pain, replenish qi and nourish blood. Aches around the shoulder and |   |
|                      | 透骨草                    | 2. 20g    | neck areas, signs of lack of blood<br>circulation. Pain also affects sluggishness          | Storage   |
|                      | 鸡血藤                    | 2. 20g    | in movement including numbness in the upper  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      | 赤芍                     | 2. 20g    | limbs, spontaneous sweating and aversion to wind, pale tongue from weak pulse.             |   |
|                      | 豨莶草                    | 2. 20g    | Contraindication   |   |
|                      |                        |           | Use with caution in pregnancy. Side-effect<br>not known.                                   |   |
|                      |                        |           | not known.   |   |
|                      |                        |           |  |   |
|                      |                        |           |  |   |
|                      |                        |           |  |   |
|                      |                        |           |  |   |
|                      |                        |           |  |   |
|                      |                        |           |  |   |

| Each 5g contain ex   | tracts equivale | ent to raw | herbs   |  |
|----------------------|-----------------|------------|---|--|
| 026 - KH<br>五味消毒颗粒 / | 金银花             | 5. 90g     | [功能主治]<br>清热解毒,消散疔疮。用于火毒结聚的痈疮疖肿。                                  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| MIXTURE WU WEI       | 野菊花             | 4. 35g     |   |  |
| XIAO DU              | 蒲公英             | 5. 90g     | ][注 <b>意事项]</b><br>]孕妇慎用。副作用尚不明确。                                 | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
|                      | 紫花地丁            | 5. 90g     |   |  |
|                      | 天葵子             | 2. 95g     | Action & Indication To remove toxic heat and dispel swelling. Use | Dosage                                       |
|                      |                 |            | on sores, carbuncles, boils and flat                              | prescribed by Herbalist's advice.            |
|                      |                 |            | abscesses, mastitis, tonsillitis.                                 | Storage                                      |
|                      |                 |            | Contraindication  | Preserved in a well-closed container, stored |
|                      |                 |            | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.             | in a cool and dry place.                     |
|                      |                 |            |   |  |
|                      |                 |            |   |  |
|                      |                 |            |   |  |
|                      |                 |            |   |  |
|                      |                 |            |   |  |
|                      |                 |            |   |  |
|                      |                 |            |   |  |
|                      |                 |            |   |  |
|                      |                 |            |   |  |
|                      |                 |            |   |  |
|                      | -               | •          | •   |  |

| Each 5g contain ext | racis equivaler | it to raw | nerbs  |  |
|---------------------|-----------------|-----------|--|--|
| 027 - KH<br>六味地黄丸 / | 熟地黄             | 9.80g     | [功能主治]<br>滋阴补肾,用于肾阴亏损,头晕耳鸣,腰膝酸软,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE LIU WEI DI  | 山茱萸             | 6.05g     | 骨蒸潮热,盗汗,消渴。  |  |
| HUANG               | 山药              | 6. 05g    | ]<br>[[注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                     | 泽泻              | 2. 30g    | 脾虚腹胀,食少便溏者应慎用。副作用与禁忌尚不明益   |  |
|                     | 茯苓              | 2. 30g    | 明确。  |  |
|                     | 牡丹皮             | 2. 30g    |  | Dosage   |
|                     |                 |           | To replenish yin of kidney. Used for the deficiency of the kidney yin marked by              | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                     |                 |           | dizziness, tinnitus, aching and limpness of<br>the loins and knees, consumptive fever, night | Storage  |
|                     |                 |           | sweating. consumptive thirst.  | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                     |                 |           | <br> Contraindication  | in a cool and dry place.   |
|                     |                 |           | Use with caution in patients with abdominal  |  |
|                     |                 |           | distention caused by spleen deficiency, poor appetite and loose stool. Side-effect not       |  |
|                     |                 |           | known.   |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     |                 |           |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivaler | nt to raw | nerps  |  |
|----------------------------|-----------------|-----------|--|--|
| 028 - KH<br>舒筋通络颗粒 /       | 羌活              | 1. 90g    | [功能主治]<br>祛风湿,止痹痛,舒筋通络,养血补肾。   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE SHU JIN            | 独活              | 1.90g     | 风湿痹痛,肾虚血瘀证。肩臂四肢痛或屈伸不利或   |  |
| TONG LUO                   | 桂枝              | 1. 90g    | 僵痛。步履困难,手足不利,畏寒喜温,舌淡或有<br>瘀点。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 川芎              | 1. 90g    |  |  |
|                            | 当归              | 2. 70g    | [注意事项]<br>孕妇禁用。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 怀牛膝             | 1. 90g    |  | Dosage   |
|                            | 乳香              | 1. 65g    | Dispel wind-dampness, relieve pain, relax and dissipate the channels and collaterals,    | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            | 没药              | 1. 65g    | nourish the blood and tonify the kidney. Pain cause by wind-dampness, syndrome of kidney | Storage  |
|                            | 木瓜              | 1. 90g    | and blood deficiency. Shoulder and limbs   | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                            | 秦艽              | 1. 90g    | impediment, stiff pain, slow movement.  Aversion cold with preference for warmth.        | in a cool and dry place.   |
|                            | 威灵仙             | 1. 90g    | pale tongue or with red spots.   |  |
|                            | 五加皮             | 1. 90g    | Contraindication   |  |
|                            | 稀莶草             | 1. 90g    | Do not use during pregnancy. Side-effect not known.                                      |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | tracts equivare | nt to raw | nerbs  |  |
|----------------------------|-----------------|-----------|--|--|
| 029 - KH<br>玉女煎 / MIXTURE  | 石膏              | 7. 50g    | [功能主治]<br>阴虚胃热,烦热口渴,头痛牙痛,舌红苔黄。   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| YU NV                      | 熟地黄             | 7. 50g    |  |  |
|                            | 知母              | 3. 10g    | ][注 <b>意事项]</b><br>]大便溏泄,脾胃阳虚者不宜使用。孕妇慎用。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 麦冬              | 3. 80g    | 副作用尚不明确。   |  |
|                            |                 | 3. 10g    | Action & Indication Purge stomach fire and nourish yin. Stomach heat syndrome along with yin deficiency, marked by headache, toothache, red tongue with dry yellow coating.  Contraindication Contraindicated in patients with weak spleen and diarrhea. Use with caution in pregnancy. Side-effect not known. | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivaler | it to raw | nerbs   |  |
|----------------------------|-----------------|-----------|---|--|
| 030 - KH<br>龙胆泻肝颗粒 /       | 龙胆草             | 0. 75g    | [功能主治]<br>清肝胆,利湿热。用于肝胆湿热,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| MIXTURE LONG DAN           | 黄芩              | 2. 35g    | 头晕, 目赤, 耳鸣, 耳肿疼痛, 胁痛口苦, 尿赤涩   |  |
| XIE GAN                    | 梔子              | 2. 35g    | <b>涌,湿热带下。</b>  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
|                            | 柴胡              | 0.75g     | [注意事项]<br>·孕妇禁用。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 廿草              | 0.75g     | T 知示用。例作用问作为M的  |  |
|                            | 泽泻              | 2. 35g    | Action & Indication To remove damp-heat from liver and the gall                           | Dosage                                       |
|                            | 川木通             | 0. 75g    | bladder. Used for damp-heat in liver and the  |  |
|                            | 车前子             | 2. 35g    | gall bladder marked by dizziness, congested eyes, tinnitus, swelling and pain in the ear, | Storage                                      |
|                            | 当归              | 2. 35g    | pain in the hypochondriac regions, bitterness   | Preserved in a well-closed container, stored |
|                            | 生地黄             | 4. 79g    | in the mouth, difficult painful micturion of dark urine due to damp-heat.                 | in a cool and dry place.                     |
|                            |                 |           | Contraindication Do not use during pregnancy. Side-effect not known.                      |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |

| Each 5g contain ex   | tracts equivale | <u>nt to raw</u> | herbs   |  |
|----------------------|-----------------|------------------|---|--|
| 031 - KH<br>天麻钩藤颗粒 / | 天麻              | 2. 00g           | [功能主治]<br>平肝熄风、清热活血、补益肝肾。肝阳化风。头痛  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| MIXTURE TIAN MA      | 钩藤              | 2. 55g           | 、眩晕、失眠、耳鸣眼花,舌红苔黄脉弦数。  |  |
| GOU TENG             | 石决明             | 3. 90g           | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                      | 川牛膝             | 2. 55g           | 孕妇禁用。副作用尚不明确。   |  |
|                      | 杜仲              | 2. 00g           | Action & Indication Calm the liver, stop wind, clear away heat,                                       | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                      | 桑寄生             | 2. 00g           | activate blood and tonify liver and kidney.   | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                      | 栀子              | 2. 00g           | Internal wind caused by hyperactivity of the<br>liver Yang, marked by headache, dizziness and         | Storage  |
|                      | 黄芩              | 2. 00g           | vertigo, insomnia, tinnitus, red tongue with  |  |
|                      | 益母草             | 2. 00g           | yellow coating, wiry and rapid pulse.  Contraindication  Do not use during pregnancy. Side-effect not |  |
|                      | 夜交藤             | 2. 00g           |   |  |
|                      | 茯神              | 2. 00g           | known.  |  |
|                      |                 |                  |   |  |
|                      |                 |                  |   |  |
|                      |                 |                  |   |  |
|                      |                 |                  |   |  |
|                      |                 |                  |   |  |
|                      |                 |                  |   |  |
|                      |                 |                  |   |  |
|                      |                 |                  |   |  |
|                      |                 |                  |   |  |

| Each 5g contain ext        | racts equivale | nt to raw | herbs   |  |
|----------------------------|----------------|-----------|---|--|
| 032 - KH<br>导赤颗粒 / MIXTURE | 生地黄            | 7. 15g    | [功能主治]<br>清心利尿,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| DAO CHI                    | 川木通            | 7. 15g    | 心经热盛,心烦口渴,渴欲冷饮,面赤,口舌生疮  |  |
|                            | 廿草             | 7. 15g    | ; 或心热下移小肠, 小便短黄, 尿时刺痛, 舌红脉<br>数。  | L贮存万法」<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 淡竹叶            | 3. 55g    | [注意事项]  |  |
|                            |                |           | 脾胃虚弱者慎用。不宜长期服用。副作用尚不明确  |  |
|                            |                |           | o   |  |
|                            |                |           |   | Dosage   |
|                            |                |           |   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            |                |           | meridian marked by restlessness, thirst with desire to drink cold water, flushed face, and  | Storage  |
|                            |                |           | oral ulceration; or transfer of heart heat to   | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                            |                |           | the small intestine, manifested as scanty and yellow urine and pain in micturation, red     | in a cool and dry place.   |
|                            |                |           | tongue and rapid pulse.   |  |
|                            |                |           | Contraindication  |  |
|                            |                |           | Use with caution in patients with weak spleen and stomach. Avoid prolonged use. Side-effect |  |
|                            |                |           | not known.  |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |

| Each 5g contain ext  | racts equivale | nt to raw | herbs  |   |
|----------------------|----------------|-----------|--|---|
| 033 - KH<br>化痰咳喘颗粒 / | 紫苏子            | 3. 40g    | [功能主治]<br>祛痰止咳,降气平喘。痰多喘促,胸脘痞满,呼吸                               | [服用方法]<br>1日1次 1次5点或1袋 或遵医喔   |
| MIXTURE HUA TAN KE   | 苦杏仁            | 4. 55g    | 气短,痰浊上逆。   |   |
| CHUAN<br>经验方         | 厚朴             | 3. 40g    | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 白芥子            | 2. 25g    | 阴虚咳嗽及大便溏泻者禁服。婴儿慎服。副作用尚<br>不明确。                                 |   |
|                      | 莱菔子            | 3. 40g    | 71.77.77.0   |   |
|                      | 陈皮             | 2. 30g    | Action & Indication Dispel phlegm and relieve cough, direct qi | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                |
|                      | 茯苓             | 3. 40g    | downward to calm panting. Used for excessive                   | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                      | 炙甘草            | 2. 30g    | phlegm turbidity harassing the upper body.                     | Storage   |
|                      |                |           |  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      |                |           |  |   |
|                      |                |           |  |   |
|                      |                |           |  |   |
|                      |                |           |  |   |
|                      |                |           |  |   |
|                      |                |           |  |   |
|                      |                |           |  | ,   |
|                      |                |           |  |   |
|                      |                |           |  |   |
|                      |                |           |  |   |
|                      |                |           |  |   |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 034 - KH<br>大青蚤休颗粒 /       | 大青叶            | 9. 20g    | [功能主治]<br>清热解毒,解表利咽。上呼吸道感染,急慢性扁桃   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| MIXTURE DA QING            | 蚤休             | 2. 90g    | 体炎, 咽喉炎, 口腔炎。  |  |
| ZAO XIU                    | 桔梗             | 2. 90g    | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                            | 玄参             | 2. 90g    | 孕妇禁用。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 紫苏叶            | 2. 90g    | Action & Indication To clear heat and remove toxin, release the                      | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            | 薄荷             | 2. 10g    | exterior and soothe the throat. Upper  | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                            | 甘草             | 2. 10g    | respiratory tract infection. Acute and chronic tonsillitis, pharyngitis, stomatitis. | Storage  |
|                            |                |           |  | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                            |                |           | Contraindication Do not use during pregnancy. Side-effect not                        | in a cool and dry place.                               |
|                            |                |           | known.   |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  | ·  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            | <u> </u>       |           |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | tracts equivale | nt to raw | nerps   |  |
|----------------------------|-----------------|-----------|---|--|
| 035 - KH<br>补阳还五颗粒 /       | 黄芪              | 8. 60g    | [功能主治]<br>补气、活血、通络。行动不便,小便频数,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE BU YANG            | 当归              | 3. 90g    | 或遗尿不禁, 苔白, 脉缓。  |  |
| HUAN WU                    | 赤芍              | 3. 90g    | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 川芎              | 2. 15g    | 孕妇禁用。但若中风后半身不遂属阴虚阳亢,痰阻  |  |
|                            | 桃仁              | 2. 15g    | 血瘀, 见舌红苔黄、脉洪大有力者, 非本方所宜。<br>副作用尚不明确。  |  |
|                            | 红花              | 2. 15g    | Action & Indication   | Dosage   |
|                            | 地龙              | 2. 15g    | Invigorating Qi, activate blood and removing blood stasis from the meridians; poor                | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            |                 |           | mobility, frequent urination or involuntary urination, white tongue coating and slow pulse.       | Storage Preserved in a well-closed container, stored                           |
|                            |                 |           | •   | in a cool and dry place.   |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           | stroke hemiplegia, yin deficiency with yang hyperactivity, syndrome of phlegm obstruction         |  |
|                            |                 |           | and blood stasis, red tongue with yellow coating, and large surging pulse. Side-effect not known. |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps   |   |
|----------------------------|----------------|-----------|---|---|
| 036 - KH<br>小柴胡颗粒 /        | 柴胡             | 7. 60g    | [功能主治]<br>和解少阳。用于少阳证,症见寒热往来,胸胁苦满  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                                  |
| MIXTURE XIAO CHAI          | 黄芩             | 2. 90g    | , 不欲饮食, 心烦喜呕, 口苦咽干, 目眩, 苔白脉   |   |
| HU                         | 法半夏            | 2. 90g    | 弦。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                            | 生姜             | 2. 90g    | 副作用与禁忌尚不明确。   |   |
|                            | 人参             | 2. 90g    | Action & Indication To harmonize and release the "Shaoyang"                         | <b>Dosage</b><br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            | 大枣             | 2. 90g    | syndrome marked by alternating episodes of  | prescribed by Herbalist's advice.                             |
|                            | 甘草             | 2. 90g    | chills and fever, fullness in the chest and hypochondrium, poor appetite, vexation, | Storage   |
|                            |                |           | nausea, bitter-taste, dry throat, dizziness,  | Preserved in a well-closed container, stored                  |
|                            |                |           | thin white tongue coating, and taut pulse.  | in a cool and dry place.                                      |
|                            |                |           | Side-effect and contraindication not known.   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |

|                            | racts equivaler | ic co raw | 1101 03   |                              |
|----------------------------|-----------------|-----------|---|------------------------------|
| 037 - KH<br>越鞠颗粒 / MIXTURE | 醋香附             | 5. 00g    | [功能主治]<br>行气解郁。气,血,痰,火,湿,食诸郁而见胸膈  | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。 |
| YUE JU                     | 炒苍术             | 5.00g     | 瘔闷, 脘腹胀痛, 嗳痛吞酸, 恶心呕吐, 饮食不消  |                              |
|                            | 川芎              | 5. 00g    | 等症。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。          |
|                            | 神曲              | 5. 00g    | [注意事项]<br>·孕妇慎用。副作用尚不明确。  |                              |
|                            | 炒栀子             | 5. 00g    | 子知惧用。 <b>叫作用同个</b> 奶嗍。  |                              |
|                            |                 |           | Action & Indication Activating qi to relieve stagnation. Syndromes of stagnation of qi, blood, phlegm, fire, dampness and food, manifested by stuffy chest, distention and pain in the abdomen. Nausea, vomiting and indigestion.  Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known. |                              |

| Each 5g contain ext        | racts equivaler | it to raw | ner us   |   |
|----------------------------|-----------------|-----------|--|---|
| 038 - KH<br>失笑颗粒 / MIXTURE | 蒲黄(炒)           | 10.00g    | [功能主治]<br>活血祛瘀,散結止痛,瘀血停滯用于心腹刺痛,或婦  | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医喔。  |
| SHI XIAO                   | 五灵脂 (醋)         | 10.00g    | 人月經不調,少腹急痛。  |   |
|                            |                 |           | [注意事项]<br>脾胃虚弱者及妇女月经期慎用。孕妇禁用。副作用<br>尚不明确。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                            |                 |           | Promoting blood circulation to remove stasis and to relieve pain. Accumulation of blood stasis marked by a severe pain in the abdomen or irregular menstruation. | prescribed by Herbalist's advice.  Storage  Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                            |                 |           |  |   |

| Each 5g contain ext    | racts equivale | <u>nt to raw</u> | herbs   |   |
|------------------------|----------------|------------------|---|---|
| 039 - KH<br>半夏白术天麻颗粒 / | 法半夏            | 4. 10g           | [功能主治]<br>化痰熄风,健脾燥湿。风痰上扰,眩晕头痛,胸闷  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| MIXTURE BAN XIA        | 天麻             | 2. 75g           | 呕恶, 苔白腻, 脉弦滑。   |   |
| BAI ZHU TIAN MA        | 白术             | 8. 15g           | 副作用与禁忌尚不明确。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                        | 茯苓             | 2. 75g           |   |   |
|                        | 橘红             | 2. 75g           | Action & Indication Resolve phlegm, calm wind, invigorate the                 | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                |
|                        | 甘草             | 1. 35g           | spleen and dry dampness. Used for upward                                      | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                        | 生姜             | 1. 35g           | disturbance of wind-phlegm, marked by dizziness, headache, suffocation in the | Storage   |
|                        | 大枣             | 1.80g            | chest, nausea, white greasy tongue coating, and wiry slippery pulse.          | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                        |                |                  |   | in a coor and dry prace.  |
|                        |                |                  | Side-effect and contraindication not known.                                   |   |
|                        |                |                  |   |   |
|                        |                |                  |   |   |
|                        |                |                  |   |   |
|                        |                |                  |   |   |
|                        |                |                  |   |   |
|                        |                |                  |   |   |
|                        |                |                  |   |   |
|                        |                |                  |   |   |
|                        |                |                  |   |   |
|                        |                |                  |   |   |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 040 - KH<br>葛根汤 / MIXTURE  | 葛根             | 5. 50g    | [功能主治]<br>发汗解表,升津舒筋;用于风寒感冒证。   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| GE GEN                     | 桂枝             | 2.80g     |  |  |
|                            | 白芍             | 2. 80g    | ][注 <b>意事项]</b><br>]孕妇、哺乳期妇女、心脏病、高血压、青光眼、  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 大枣             | 2. 80g    | 糖尿病以及甲状腺疾病患者慎用。避免长期服用。副作用尚不明确。   |  |
|                            | 炙甘草            | 2. 80g    | T则作用同个为例。  |  |
|                            | 生姜             | 4. 15g    | Action & Indication  | Dosage   |
|                            | 麻黄             | 4. 15g    | Promote sweating to release the exterior heat. Promote body fluid, relax the ligament. | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            |                |           | Use for common cold due to wind-cold.  | Storage  |
|                            |                |           | Contraindication   | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                            |                |           | Use with caution in pregnancy, lactation and individuals with heart diseases,          | in a cool and dry place.   |
|                            |                |           | hypertension, glaucoma, diabetes and thyroid   |  |
|                            |                |           | diseases. Avoid prolonged use. Side-effect not known.                                  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |

| Each 5g contain ext   | tracts equivale | <u>nt to raw</u> | herbs                            |  |
|-----------------------|-----------------|------------------|----------------------------------|--|
| 041 - KH<br>复方酸枣仁颗粒 / | 酸枣仁             | 9. 10g           | [功能主治]<br>养血安神,清热除烦。虚烦不得眠,心悸不安,头 | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE SUAN ZAO      | 茯苓              | 4. 55g           | 目眩晕, 咽干口燥, 脉细弦。                  |  |
| REN                   | 川芎              | 4. 55g           | 副作用与禁忌尚不明确。                      | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                       | 知母              | 4. 55g           |                                  |  |
|                       | 甘草              |                  |                                  | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                       |                 |                  |                                  |  |
|                       | ı               | 1                | I                                |  |

| Each 5g contain ex   | tracts equivale |         |  |                              |
|----------------------|-----------------|---------|--|------------------------------|
| 042 - KH<br>丹参祛瘀颗粒 / | 丹参              | 14. 50g | [功能主治]<br>活血祛瘀,行气止痛。用于血瘀气滞,心胃诸痛,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。 |
| MIXTURE DAN SHEN     | 砂仁              | 3. 40g  | 舌红苔黄, 脉弦略数。  |                              |
| QU YU                | 檀香              | 1. 70g  |  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。          |
|                      | 薄荷              | 1. 70g  | 孕妇忌服。副作用尚不明确。  |                              |
|                      | 生姜              | 1. 70g  | Promoting blood circulation to resolve stasis  |                              |
|                      |                 |         | and activating qi to stop pain. Syndrome of blood stasis and qi stagnation with the pectoral pain, stomachache, red tongue with yellow coating, taut with slight rapid pulse.  Contraindication  Do not use during pregnancy. Side-effect not known. | Storage                      |

| Each 5g contain ext        | racts equivaler | <u>nt to raw</u> | herbs  |  |
|----------------------------|-----------------|------------------|--|--|
| 043 - KH<br>妇科颗粒 / MIXTURE | 艾叶(炒)           | 1. 40g           | [功能主治]<br>理气补血,暖宫;用于妇女血虚气滞。                                      | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| FU KE                      | 香附(醋制)          | 2. 15g           |  |  |
| 经验方                        | 当归              | 2. 85g           | [ <b>注意事项]</b><br> 孕妇慎用。副作用尚不明确。                                 | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
|                            | 熟地黄             | 2. 85g           |  |  |
|                            | 川芎              | 2. 15g           | Action & Indication To regulate blood and qi, especially for the | Dosage                                       |
|                            | 白芍(炒)           | 2. 15g           |  | prescribed by Herbalist's advice.            |
|                            | 黄芪              | 1. 40g           | Contraindication   | Storage                                      |
|                            | 白术              |                  | Use with caution in pregnancy. Side-effect                       | Preserved in a well-closed container, stored |
|                            | 茯苓              | 0. 70g           | not known.   | in a cool and dry place.                     |
|                            | 益母草             | 2. 15g           |  |  |
|                            | 砂仁              | 0. 15g           |  |  |
|                            | 陈皮              | 0. 70g           |  |  |
|                            | 杜仲              | 1. 40g           |  |  |
|                            | <b>阿胶</b>       | 0. 70g           |  |  |
|                            | 麦冬              | 0. 70g           |  |  |
|                            | 甘草              | 0. 70g           |  |  |
|                            |                 |                  |  |  |
|                            |                 |                  |  |  |
|                            |                 |                  |  |  |
|                            |                 |                  |  |  |

| Add     5.00g     [功能主治]       Add 表表新年/MIXTURE GUI ZHI FU     衣容     5.00g     [注意事項]       LING     4件元     5.00g     [注意事項]       Add     5.00g     P女常用。副作用尚不明确。       非方文     5.00g     Action & Indication     To promote blood circulation, removing blood stasis, subduning abdominal pain with tenderness or incessant menses.     Dosage       Contraindication     Do not use during pregnancy. Side-effect not known.     Storage       Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. | Each 5g contain ext  | racts equivale | <u>nt to raw</u> | herbs   |  |
|---|----------------------|----------------|------------------|---|--|
| MIXTURE GUI ZHI FU茯苓5.00g按或漏下不止。按或漏下不止。[贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。牡丹皮5.00g孕妇禁用。副作用尚不明确。赤芍5.00gAction & Indication<br>To promote blood circulation, removing blood<br>stasis, subduing abdominal mass. For stagnant<br>blood in the uterine, marked by abdominal<br>pain with tenderness or incessant menses.Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as<br>prescribed by Herbalist's advice.Storage<br>Preserved in a well-closed container, stored<br>in a cool and dry place.  | 044 - KH<br>柱材茯苓颗粒 / | 桂枝             | 5. 00g           |   |  |
| 桃仁5.00g[注意事項]密闭,阴凉处保存。本芍5.00gAction & Indication<br>To promote blood circulation, removing blood<br>stasis, subduing abdominal mass. For stagnant<br>blood in the uterine, marked by abdominal<br>  | MIXTURE GUI ZHI FU   | 茯苓             | 5. 00g           |   |  |
| 表方 5.00g Action & Indication To promote blood circulation, removing blood stasis, subduing abdominal mass. For stagnant blood in the uterine, marked by abdominal pain with tenderness or incessant menses.  Contraindication Do not use during pregnancy. Side-effect not  Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.  | LING                 | 桃仁             | 5. 00g           | <br> [注意事项]                                   |  |
| To promote blood circulation, removing blood stasis, subduing abdominal mass. For stagnant blood in the uterine, marked by abdominal pain with tenderness or incessant menses.  Contraindication  Do not use during pregnancy. Side-effect not  To promote blood circulation, removing blood stasis, subduing abdominal prescribed by Herbalist's advice.  Storage  Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.   |                      | 牡丹皮            | 5. 00g           | 孕妇禁用。副作用尚不明确。                                 |  |
| stasis, subduing abdominal mass. For stagnant prescribed by Herbalist's advice.  blood in the uterine, marked by abdominal pain with tenderness or incessant menses.  Contraindication  Do not use during pregnancy. Side-effect not prescribed by Herbalist's advice.  Storage  Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.  |                      | 赤芍             | 5. 00g           |   | 9  |
| pain with tenderness or incessant menses.  Contraindication Do not use during pregnancy. Side-effect not  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.   |                      |                |                  | stasis, subduing abdominal mass. For stagnant |  |
| Contraindication Do not use during pregnancy. Side-effect not   |                      |                |                  | · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·         | Storage                                      |
| Do not use during pregnancy. Side-effect not  |                      |                |                  |   | Preserved in a well-closed container, stored |
| known.  |                      |                |                  | Do not use during pregnancy. Side-effect not  | in a cool and dry place.                     |
|   |                      |                |                  |   |  |
|   |                      |                |                  |   |  |
|   |                      |                |                  |   |  |
|   |                      |                |                  |   |  |
|   |                      |                |                  |   |  |
|   |                      |                |                  |   |  |
|   |                      |                |                  |   |  |
|   |                      |                |                  |   |  |
|   |                      |                |                  |   |  |
|   |                      |                |                  |   |  |

| <u> Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps  |  |
|-----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 045 - KH<br>耳鸣左慈颗粒 /        | 磁石(煅)          | 0. 90g    | [功能主治]<br>滋肾平肝。用于肝肾阴虚, 耳鸣, 头晕目眩。   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE ER MING             | 熟地黄            | 7. 40g    |  |  |
| ZUO CI                      | 山茱萸(酒)         | 3. 70g    | [ <b>注意事项</b> ]<br> 孕妇慎用。副作用尚不明确。  | [ <b>贮存方法]</b><br>密闭,阴凉处保存。  |
|                             | 山药             | 3. 70g    |  |  |
|                             | 柴胡             | 0. 90g    |  | Dosage   |
|                             | 茯苓             | 2. 80g    | To replenish the kidney and subdue hyperactivity of the liver. Ringing sensation | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                             | 牡丹皮            | 2. 80g    | in the ear, dizziness and blurred vision.  | Storage  |
|                             | 泽泻             | 2. 80g    | Contraindication   | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                             |                |           | Use with caution in pregnancy. Side-effect<br>not known.                         | in a cool and dry place.   |
|                             |                |           |  |  |
|                             |                |           |  |  |
|                             |                |           |  |  |
|                             |                |           |  |  |
|                             |                |           |  |  |
|                             |                |           |  |  |
|                             |                |           |  |  |
|                             |                |           |  |  |
|                             |                |           |  |  |
|                             |                |           |  |  |
|                             |                |           | 1  |  |

| Each 5g contain ex   | tracts equiva | alent to raw | herbs   |  |
|----------------------|---------------|--------------|---|--|
| 046 - KH<br>补中益气颗粒 / | 蜜黄芪           | 7. 80g       | [功能主治]<br>补中益气,升阳举陷。脾胃气虚。身热有汗, 渴喜   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE BU ZHONG     | 党参            | 2. 25g       | 温饮, 少气懒言, 体倦肢软或饮食无味, 面色白,   |  |
| YI QI                | 炙甘草           | 3. 70g       | ]脉虚软无力,舌淡苔薄及脱肛,久泻等证属中气虚<br>]陷。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 炒白术           | 2. 25g       | ]<br>-[注意事项]  |  |
|                      | 当归            | 2. 25g       | [任思事項]<br>  |  |
|                      | 陈皮            | 2. 25g       | Action & Indication   | Dosage   |
|                      | 柴胡            | 2. 25g       |   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                      | 升麻            | 2. 25g       | deficiency syndrome of the spleen and stomach manifested by fever with perspiration, thirst |  |
|                      |               |              |   | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.          |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerbs  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 047 - KH<br>旋覆代赭颗粒 /       | 旋覆花            | 3. 75g    | [功能主治]<br>降气化痰,益气和胃。用于胃虚气逆,症见胃虚痰   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| MIXTURE XUAN FU            | 代赭石            | 2. 50g    | 阻、胃气上逆、嗳气呕恶、胃脘痞闷。舌苔白腻,   |  |
| DAI ZHE                    | 清半夏            | 3. 75g    | 脉缓或滑。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                            | 生姜             | 6. 25g    | [注意事项]<br>- 孕妇慎用。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 人参             | 2. 50g    | 了 X 1 关 川。 即 1 F 川 回 ハ ツ / ~ 州。  |  |
|                            | 大枣             | 2. 50g    | Action & Indication To descend adverse rising qi, eliminate                          | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            | 炙甘草            | 3. 75g    | phlegm, reinforce qi and harmonize the   | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                            |                |           | stomach. Used for the deficiency of the stomach, obstruction of phlegm and adverse   | Storage  |
|                            |                |           | rise of the stomach qi, manifested as  | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                            |                |           | epigastric fullness, belching, vomiting, white and slimy tongue coating, moderate or | in a cool and dry place.                               |
|                            |                |           | slippery pulse.  |  |
|                            |                |           | Contraindication   |  |
|                            |                |           | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.                                |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            | I              |           | I.   |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps  |   |
|----------------------------|----------------|-----------|--|---|
| 048 - KH<br>左归颗粒 / MIXTURE | 熟地黄            | 5. 65g    | [功能主治]<br>滋阴补肾。真阴不足,头目眩晕,腰酸腿软,自汗   | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。  |
| ZUO GUI                    | 山茱萸            | 2. 85g    | 盗汗,口燥舌干,舌红少苔,脉细或细数。  |   |
|                            | 山药             | 2.85g     | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                            | 醋龟甲            | 2. 85g    | 孕妇慎用。副作用尚不明确。  |   |
|                            | 鹿角霜            | 2. 85g    | Action & Indication Nourish Yin and tonify kidney. Insufficiency                       | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                |
|                            | 枸杞子            | 2. 85g    | of genuine Yin (kidney Yin), marked by   | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                            | 莵丝子            | 2. 85g    | dizziness and vertigo, soreness and weakness of waist and knees, spontaneous sweating, | Storage   |
|                            | 川牛膝            | 2. 25g    | night sweating, dryness of the mouth and tongue, red tongue with little coating and    | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                            |                |           | thready pulse.   | in a coor and dry prace.  |
|                            |                |           | <br>  Contraindication   |   |
|                            |                |           | Use with caution in pregnancy. Side-effect   |   |
|                            |                |           | not known.   |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            | •              | -         | •  |   |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps   |   |
|----------------------------|----------------|-----------|---|---|
| 049 - KH<br>逍遥颗粒 / MIXTURE | 柴胡             | 3. 60g    | [功能主治]<br>疏肝解郁, 养血健脾。用于肝郁血虚脾弱证。胸胁   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| XIAO YAO                   | 当归             | 3. 60g    | 胀痛、头痛目眩、食欲减退。   |   |
|                            | 白芍             | 3. 60g    | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                            | 白术             | 3. 60g    | 孕妇慎用。副作用尚不明确。   |   |
|                            | 茯苓             | 3. 60g    | Action & Indication To soothe the liver, fortify the spleen,                        | <b>Dosage</b><br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as         |
|                            | 炙甘草            | 2.80g     | nourish blood. For syndrome appearing in  | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                            | 薄荷             | 0. 65g    | liver depression, blood and spleen deficiency<br>. Distending pain in the chest and | Storage   |
|                            | 生姜             | 3. 60g    | hypochondrium, headache, dizziness, reduced   | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                            |                |           | appetite.   | in a coor and dry prace.  |
|                            |                |           | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect                         |   |
|                            |                |           | not known.  |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           |   |   |
|                            |                |           | •   |   |

| <u>Each 5g contain ext</u> | ach 5g contain extracts equivalent to raw herbs |        |   |  |  |  |  |
|----------------------------|---|--------|---|--|--|--|--|
| 050 - KH<br>清燥救肺颗粒 /       | 桑叶  | 6. 05g | [功能主治]<br>清燥润肺,益气养阴。温燥伤肺证。头痛身热,干  | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。                           |  |  |  |
| MIXTURE QING ZAO           | 石膏  | 5. 55g | 咳无痰, 气逆而喘, 咽喉干燥, 口渴鼻燥, 胸膈满  |  |  |  |  |
| JIU FEI                    | 麦冬  | 2. 70g | 闷,舌干少苔,脉虚大而数。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |  |  |  |
|                            | 阿胶  | 2. 00g | [注 <b>意事项]</b><br>·孕妇,婴儿慎用。不宜过量服用。副作用尚不明确   |  |  |  |  |
|                            | 胡麻仁   | 2. 00g | 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一  |  |  |  |  |
|                            | 人参  | 1. 35g | Action & Indication Clear away dryness and moisten the lung.                                      | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |  |  |  |
|                            | 廿草  | 2. 00g | replenish qi and nourish yin. Damage of the   | prescribed by Herbalist's advice.                      |  |  |  |
|                            | 苦杏仁   | 1. 35g | lung by warm-dryness, marked by headache,<br>fever, dry cough, panting, dry throat and            | Storage  |  |  |  |
|                            | 桃杷叶   |        | nose, thirst, stuffiness in the chest, dry  | Preserved in a well-closed container, stored           |  |  |  |
|                            |   |        | tongue with less coating, forceless, big and rapid pulse.   | in a cool and dry place.                               |  |  |  |
|                            |   |        | Sontraindication Use with caution in pregnancy and babies. Twoid overdose. Side-effect not known. |  |  |  |  |
|                            |   |        |   |  |  |  |  |
|                            |   |        |   |  |  |  |  |
|                            |   |        |   |  |  |  |  |
|                            |   |        |   |  |  |  |  |
|                            |   |        |   |  |  |  |  |
|                            |   |        |   |  |  |  |  |

| Each 5g contain extracts equivalent to raw herbs |    |         |   |  |  |  |
|--|----|---------|---|--|--|--|
| 051 - KH<br>玉屏风颗粒 /                              | 防风 | 5. 00g  | [功能主治]<br>益气固表止汗。表虚自汗。恶风。                   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |  |  |
| MIXTURE YU PING                                  | 黄芪 | 15. 00g |   |  |  |  |
| FENG   | 白术 | 5. 00g  | 副作用与禁忌尚不明确。                                 | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |  |  |
|  | 大枣 | 1.80g   |   |  |  |  |
|  |    |         | Replenishing qi, consolidating the exterior | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |  |  |
|  |    |         |   |  |  |  |

| Each 5g contain ext        | racts equivaler | nt to raw | herbs  |   |
|----------------------------|-----------------|-----------|--|---|
| 052 - KH<br>消风颗粒 / MIXTURE | 荆芥              | 2. 00g    | [功能主治]<br>疏风养血,清热除湿。风疹、湿疹。皮肤疹出色红   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| XIAO FENG                  | 防风              | 2. 00g    | ,或遍体云片斑点,瘙痒,抓破后渗出津水,苔白   |   |
|                            | 蝉蜕              | 2. 00g    | ]或黄,脉浮数。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                            | 牛蒡子             | 2. 00g    | [注意事项]   |   |
|                            | 苍术              | 2. 00g    | 孕妇慎用。副作用尚不明确。  |   |
|                            | 苦参              | 2. 00g    | Action & Indication  | Dosage  |
|                            | 川木通             | 1. 60g    | Disperse wind, nourish blood, clear away heat and remove dampness. Eczema, marked by red | prescribed by Herbalist's advice.   |
|                            | 石膏              | 2. 00g    | skin rash or cloud-like spots on body,<br>itching, exudation of fluid after being        | Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                            | 知母              | 2. 00g    | <u> </u>   |   |
|                            | 当归              | 2. 00g    |  |   |
|                            | 生地黄             | 2. 00g    |  |   |
|                            | 甘草              | 1.50g     |  |   |
|                            |                 |           |  |   |
|                            |                 |           |  |   |
|                            |                 |           |  |   |
|                            |                 |           |  |   |
|                            |                 |           |  |   |
|                            |                 |           |  |   |
|                            |                 |           |  |   |

| Each 5g contain ext | racts equivale | it to raw | ner us  |   |
|---------------------|----------------|-----------|---|---|
| 053 - KH<br>六君子颗粒 / | 党参             | 4. 00g    | [功能主治]<br>·益气健脾, 燥湿化痰。  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                                  |
| MIXTURE LIU JUN ZI  | 炒白术            | 4. 00g    | 脾胃气虚兼有痰湿。不思饮食。恶心呕吐,胸脘瘔  |   |
|                     | 茯苓             | 4.00g     | 闷,大便不实,咳嗽痰多稀白。  | [ <b>贮存方法]</b><br>密闭,阴凉处保存。                                   |
|                     | 廿草             | 3. 00g    | 副作用与禁忌尚不明确。   |   |
|                     | 陈皮             | 2. 00g    |   | <b>Dosage</b><br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                     | 姜半夏            | 4. 00g    | drying dampness and resolving phlegm. Use for                                       |   |
|                     | 生姜             | 2. 00g    | qi deficiency of the spleen and stomach accompanied by symptoms of phlegm and damp, | Storage   |
|                     | 大枣             | 2. 00g    | poor appetite, nausea, vomiting, stuffy chest                                       | Preserved in a well-closed container, stored                  |
|                     |                |           | and abdomen, loose stool, white sputum.   | in a cool and dry place.                                      |
|                     |                |           | Side-effect and contraindication not known.   |   |
|                     |                |           |   |   |
|                     |                |           |   |   |
|                     |                |           |   |   |
|                     |                |           |   |   |
|                     |                |           |   |   |
|                     |                |           |   |   |
|                     |                |           |   |   |
|                     |                |           |   |   |
|                     |                |           |   |   |
|                     |                |           |   |   |

| Each 5g contain ext        | racts equivale | nt to raw | herbs  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 054 - KH<br>导痰颗粒 / MIXTURE | 法半夏            | 5. 80g    | [功能主治]<br>痰厥,头目眩晕,或痰饮留积不散,胸膈瘔塞,  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| DAO TAN                    | 制天南星           | 3. 85g    | <b>胸胁胀满,头痛吐逆,喘急痰嗽,涕唾稠粘,坐卧</b>  |  |
|                            | 橘红             | 3. 85g    | 不安,饮食可思, 舌苔白腻, 脉弦滑。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                            | 枳实             | 3. 85g    | [注意事项]<br>阴虚燥咳,津伤口渴,热极,血证,痰燥者及血虚   |  |
|                            | 茯苓             | 3. 85g    | 动风者禁服。孕妇慎用。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 廿草             | 1. 90g    | Action & Indication Relieving the symptom due to adverse rising                      | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            | 生姜             | 1. 90g    | of phlegm, dizziness or inability to clear   | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                            |                |           | the phlegm. Retained fluid; fullness and oppression over the chest and hypochondria. | Storage  |
|                            |                |           | Headache, vomit, panting cough; thick sputum,  | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                            |                |           | restlessness, lack of appetite; white slimy tongue fur, wiry with slippery pulse.    | in a cool and dry place.                               |
|                            |                |           | <br> Contraindication  |  |
|                            |                |           | Contraindicated in individuals with yin  |  |
|                            |                |           | deficiency and dry cough, body fluid<br>depletion and thirst, extreme heat, in       |  |
|                            |                |           | hemorrhagic disorders, in dry-phlegm<br>syndrome, and wind syndrome due to blood     |  |
|                            |                |           | deficiency. Used with caution in pregnancy.  |  |
|                            |                |           | Side-effect not known.   |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            | •              | •         |  |  |

| Each 5g contain ext | racts equivale | it to raw | rier us   |  |
|---------------------|----------------|-----------|---|--|
| 055 - KH<br>四君子颗粒 / | 党参             | 7. 15g    | [功能主治]<br>益气健脾,脾胃气虚,运化乏力,面色萎白,语声  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| MIXTURE SI JUN ZI   | 炒白术            | 7. 15g    | 低微,四肢无力,食少便溏,舌质淡,脉虚软无力  |  |
|                     | 茯苓             | 7. 15g    | o   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
|                     | 炙甘草            | 3. 55g    | 副作用与禁忌尚不明确。   |  |
|                     | 干姜             | 1. 50g    | Action & Indication   | Dosage                                       |
|                     | 大枣             | 1. 25g    | Replenishing qi to invigorate the spleen. Qi<br>deficiency syndrome of the spleen and stomach |  |
|                     |                |           | with symptoms such as pale complexion, low and weak voice, lassitude of limbs, poor           | Storage                                      |
|                     |                |           | appetite, loose stool, pale tongue, soft and  | Preserved in a well-closed container, stored |
|                     |                |           | weak pulse.   | in a cool and dry place.                     |
|                     |                |           | Side-effect and contraindication not known.   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 056 - KH<br>养阴清肺颗粒 /       | 生地黄            | 5. 20g    | [功能主治]<br>养阴润肺,清肺利咽。用于阴虚肺燥,咽喉干痛,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE YANG YIN           | 玄参             | 4. 30g    | 干咳少痰。  |  |
| QING FEI                   | 麦冬             | 4. 30g    | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 牡丹皮            | 2. 60g    | 孕妇慎用。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 炒白芍            | 2. 60g    |  |  |
|                            | 川贝母            | 2. 60g    | Action & Indication  | Dosage   |
|                            | 薄荷             | 1. 70g    | To nourish yin, disperse from the moisten dryness, clear lung fire and soothe the          | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            | 甘草             | 1. 70g    | throat. Yin deficiency and lung dryness, dry and sore throat, dry cough and scanty phlegm. | Storage  |
|                            |                |           |  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.          |
|                            |                |           | <b>Contraindication</b> Use with caution in pregnancy. Side-effect                         |  |
|                            |                |           | not known.   |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            | <u> </u>       |           |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 057 - KH<br>沙参麦冬颗粒 /       | 北沙参            | 5. 50g    | [功能主治]<br>滋养肺胃,生津润燥。燥伤肺胃,津液亏损。咽干   | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。   |
| MIXTURE SHA SHEN           | 麦冬             | 5.50g     | 口渴,干咳少痰,舌红少苔。  |  |
| MAI DONG                   | 玉竹             | 4. 10g    | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 天花粉            | 2. 70g    | 孕妇禁用。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 白扁豆            | 2. 70g    |  |  |
|                            | 甘草             | 1. 80g    | Action & Indication  | Dosage   |
|                            | 桑叶             | 2. 70g    | Nourishing the lung and stomach, promoting production of body fluid and moistening       | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            |                |           | dryness. Dry throat, thirst, dry cough with little sputum, red tongue with less coating. | Storage  |
|                            |                |           |  | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                            |                |           | Contraindication  Do not use during pregnancy. Side-effect not                           | in a cool and dry place.   |
|                            |                |           | known.   |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |

| Each 5g contain ext  | racts equivale | ent to raw | herbs   |   |
|----------------------|----------------|------------|---|---|
| 058 - KH<br>当归四逆颗粒 / | 当归             | 6. 55g     | [功能主治]<br>温经散寒,养血通脉。阳气不足而又血虚,外收寒                                | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。  |
| MIXTURE DANG GUI     | 桂枝             | 4. 60g     | 邪。手足厥冷。舌淡苔白,脉细欲绝。   |   |
| SI NI                | 细辛根            | 0. 75g     | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 白芍             | 4. 60g     | 真阳衰微而致四肢厥逆病者禁用。孕妇慎用。副作<br>用尚不明确。                                |   |
|                      | 通草             | 1. 55g     | 7 /1 inj /1、ツ1 //h 。  |   |
|                      | 大枣             | 4. 25g     | Action & Indication Warming meridians to expel cold, nourishing | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                   |
|                      | 廿草             | 2. 70g     | blood and activating vessels. Deficiency of                     | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                      |                |            | tongue with whitish fur, deep thready pulse. F                  | Storage   |
|                      |                |            |   | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      |                |            |   |   |
|                      |                |            |   |   |
|                      |                |            |   |   |
|                      |                |            |   |   |
|                      |                |            |   |   |
|                      |                |            |   |   |
|                      |                |            |   |   |
|                      |                |            |   |   |
|                      |                |            |   |   |
|                      |                |            |   |   |
|                      |                |            |   |   |

| Each 5g contain ext  | racts equivaler | nt to raw | herbs   |   |
|----------------------|-----------------|-----------|---|---|
| 059 - KH<br>荆防祛毒颗粒 / | 荆芥              | 2. 45g    | [功能主治]<br>发汗解表,消疮止痛。用于疮肿初起,红肿疼痛,  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| MIXTURE JING FANG    | 防风              | 2. 45g    | 恶寒发热,无汗不渴,舌苔薄白,脉浮数。   |   |
| QU DU                | 羌活              | 2. 40g    | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 独活              | 2. 40g    | 孕妇慎用。副作用尚不明确。   |   |
|                      | 川芎              | 2. 40g    |   |   |
|                      | 柴胡              | 2.40g     | Action & Indication Promote sweating to release exterior;   | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                   |
|                      | 前胡              |           | eliminate sore relieve pain. Used when  | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                      | 枳壳              | 2. 40g    | swelling begins in sores with the manifestation from local swelling pain;   | Storage   |
|                      | 桔梗              | 2. 45g    | aversion to cold with feverish feeling; absence of sweat and thirst; thin; white coating on tongue; and floating and rapid pulse.  Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known. | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      | 茯苓              |           |   |   |
|                      | 廿草              | 0.80g     |   |   |
|                      | 生姜              | 0. 00g    |   |   |
|                      | 薄荷              |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |

| Each 5g contain ext  | racts equivale | <u>nt to raw</u> | herbs  |  |
|----------------------|----------------|------------------|--|--|
| 060 - KH<br>柴胡疏肝颗粒 / | 柴胡             | 4. 15g           | [功能主治]<br>·疏肝行气,活血止痛。胁肋疼痛。   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE CHAI HU      | 川芎             | 2.85g            |  |  |
| SHU GAN              | 香附             |                  | [ <b>注意事项</b> ]<br>孕妇慎用。副作用尚不明确。                                       | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 陈皮             | 4. 15g           |  |  |
|                      | 枳壳             | 4. 15g           |  |  |
|                      | 白芍             | 4. IJE           | Action & Indication Soothing the liver and move gi and activate        | Dosage   |
|                      | 炙甘草            |                  | blood to alleviate pain; hypochondriac pain.                           | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                      |                |                  | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known. | Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps  |                              |
|----------------------------|----------------|-----------|--|------------------------------|
| 061 - KH<br>当归拈痛颗粒 /       | 羌活             | 2. 65g    | [功能主治]<br>清热利湿, 祛风止痛。用于湿热闭阻所致的痹病;  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。 |
| MIXTURE DANG GUI           | 茵陈(酒炒)         | 2. 65g    | 症见关节红肿热痛或足胫红肿热痛; 疮疡。   |                              |
| NIAN TONG                  | 猪苓             | 1. 50g    | ]<br>[注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。          |
|                            | 泽泻             | 1. 50g    | 孕妇及风寒湿闭阻痹病者慎用。忌食幸辣油腻食物   |                              |
|                            | 黄芩(酒)          | 2. 65g    | 。副作用尚不明确。  |                              |
|                            | 苦参(酒炒)         | 1. 15g    |  | Dosage                       |
|                            | 防风             | 1. 50g    | To clear heat and drain dampness, dispel wind and relieve pain. Impediment disease caused  |                              |
|                            | 升麻             | 1. 15g    | by dampness-heat obstruct, manifested as redness, swelling, heat and pain of joints or   | Storage                      |
|                            | 葛根             | 1. 15g    | redness, swelling, heat and pain of feet and   |                              |
|                            | 白术             | 1. 50g    | Contraindication Use with caution in pregnancy; patients with wind cold dampness impediment disease. Avoid oily and spicy food. Side-effect not known. |                              |
|                            | 苍术             | 1. 15g    |  |                              |
|                            | 人参             | 1. 15g    |  |                              |
|                            | 当归             | 1. 15g    |  |                              |
|                            | 知母             | 1. 50g    |  |                              |
|                            | 炙甘草            | 2. 65g    |  |                              |
|                            |                |           |  |                              |
|                            |                |           |  |                              |
|                            |                |           |  |                              |
|                            |                |           |  |                              |
|                            |                |           |  |                              |

| Each 5g contain ext        | racts equivaler | nt to raw | herbs   |  |
|----------------------------|-----------------|-----------|---|--|
| 062 - KH<br>凉膈颗粒 / MIXTURE | 连翘              | 6. 30g    | [功能主治]<br>泻热通便,清上泄下。用于中上二焦邪郁生热,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| LIANG GE                   | 黄芩              | 3. 10g    | 胸膈结热, 症见身热口渴, 胸膈烦, 面赤唇焦, 口  |  |
|                            | 栀子              | 3. 10g    | 舌生疮或咽痛,便秘溲赤,舌苔黄,脉滑数。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
|                            | 薄荷              | 1. 60g    | [注意事项]<br>无实热者忌。用中病即止,过用会耗伤正气,凡哺  |  |
|                            | 淡竹叶             | 1. 60g    | 乳, 月经期妇女, 儿童, 脾胃虚寒、血虚气弱者慎   |  |
|                            | 芒硝              | 3. 10g    | 用。孕妇禁用。避免过量与长期服用。副作用尚不<br>明确。   |  |
|                            | 大黄              | 3. 10g    | Action & Indication   | Dosage                                       |
|                            | 甘草              | 3. 10g    | To clear away heat from the diaphragm. Used for the scorching of pathogenic heat in chest |  |
|                            |                 |           | & diaphragm, fever, irascible, dry lip & throat, thirst, constipation, yellow coating     | Storage                                      |
|                            |                 |           |   | Preserved in a well-closed container, stored |
|                            |                 |           | <br> Contraindication   | in a cool and dry place.                     |
|                            |                 |           | Contraindicated in cases without excessive  |  |
|                            |                 |           | heat.Do not use during pregnancy;use with caution in lactation, menstruation, children    |  |
|                            |                 |           | & individuals with cold deficiencies in   |  |
|                            |                 |           | spleen & stomach or with qi & blood<br>deficiencies. Never exceed recommended dose.       |  |
|                            |                 |           | Avoid prolonged use. Side-effect not known.   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |

| Each 5g contain ext | racts equivaler | <u>nt to raw</u> | herbs   |   |
|---------------------|-----------------|------------------|---|---|
| 063 - KH<br>小青龙颗粒 / | 麻黄              | 3. 10g           | [功能主治]<br>解表化饮。止咳平喘。用于风寒水饮,恶寒发热,  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| MIXTURE XIAO QING   | 桂枝              | 3. 10g           | 无汗,头痛,喘咳痰稀。舌苔白滑,脉浮。   |   |
| LONG                | 干姜              | 3. 10g           | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                     | 细辛根             | 1.85g            | 孕妇、哺乳期妇女、心脏病、高血压、青光眼、糖<br>尿病以及甲状腺疾病患者慎用。避免过量与长期服  |   |
|                     | 法半夏             | 4. 55g           | 用。副作用尚不明确。  |   |
|                     | 五味子             | 3. 10g           | Action & Indication To release the exterior patter & resolve fluid  | <b>Dosage</b><br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as         |
|                     | 白芍              | 3. 10g           | retention, suppress cough & calm panting. Wind-cold retained fluid pattern manifested as aversion to                                  | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                     | 炙甘草             | 3. 10g           | cold, fever, no sweating, headache, wheezing, & cough   | Storage   |
|                     |                 |                  | pulse.  Contraindication  Use with caution in pregnancy, lactation & individual with heart diseases, hypertension, glaucoma, diabetes | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                     |                 |                  |   |   |
|                     |                 |                  |   |   |
|                     |                 |                  | & thyroid diseases. Never exceed recommended dose.<br>Avoid prolonged use. Side-effect not known.                                     |   |
|                     |                 |                  |   |   |
|                     |                 |                  |   | !   |
|                     |                 |                  |   |   |
|                     |                 |                  |   |   |
|                     |                 |                  |   |   |
|                     |                 |                  |   |   |
|                     |                 |                  |   |   |
|                     | 1               |                  |   |   |

| Each 5g contain ex   | <u>tracts equivale</u> | nt to raw | herbs   |  |
|----------------------|------------------------|-----------|---|--|
| 064 - KH<br>柴葛解肌颗粒 / | 柴胡                     | 2. 90g    | [功能主治]<br>解肌清热,感冒风寒,郁而化热。恶寒渐轻,身热  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE CHAI GE      | 葛根                     | 4. 30g    | 增盛,无汗,头痛肢楚,目疼鼻干,心烦不眠  |  |
| JIE JI               | 羌活                     | 1. 45g    | 脉浮微洪者。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 白芷                     | 1. 45g    | [注意事项]  |  |
|                      | 黄芩                     | 2. 90g    | 若太阳表邪未入里者,不宜使用本方,恐其引邪入<br>里;若里热而见阳明腑实(大便秘结不通)者,亦  |  |
|                      | 石膏                     | 1. 45g    | 不宜使用。副作用尚不明确。   |  |
|                      | 桔梗                     | 1. 45g    | Action & Indication Dispelling pathogens from the superficial flesh and   | Dosage   |
|                      | 白芍                     | 2. 90g    | clearing heat. Common cold due to exogenous pathogenic wind cold, heat in the interior resulting  | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage  Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      | 大枣                     | 1. 85g    | from stagnated pathogenic factor, slight aversion to cold, headache, pain of eye. Insomnia, floating and slight surging pulse.  |  |
|                      | 生姜                     | 2. 90g    |   |  |
|                      | 甘草                     | 1. 45g    | Contraindication Do not use in patients with taiyang exterior pathogen  |  |
|                      |                        |           | have not into the taiyang meridian; interor heat with the internal accumulation of pathogenic heat complicated by dryness- excess. (constipation). Side-effect not known. |  |
|                      |                        |           |   |  |
|                      |                        |           | Terrest not known.  |  |
|                      |                        |           |   |  |
|                      |                        |           |   |  |
|                      |                        |           |   |  |
|                      |                        |           |   |  |
|                      |                        |           |   |  |

| Each 5g contain ex   | <u>tracts</u> equiva | <u>alent</u> to raw | herbs   |  |
|----------------------|----------------------|---------------------|---|--|
| 065 - KH<br>麻杏石廿颗粒 / | 石膏                   | 11. 90g             | [功能主治]<br>清宣肺热。肺热咳喘。身热,喘咳气急,甚或鼻煽,口渴,  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE MA XING      | 麻黄                   | 3. 40g              | 有汗或无汗,舌苔薄白或黄,脉滑数。   | Fax + 2-117  |
| SHI GAN              | 苦杏仁                  | 5. 70g              | [注意事项]<br>] 孕妇、哺乳期妇女、心脏病、高血压、青光眼、糖尿病以及  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 炙甘草                  | 4. 00g              | 甲状腺疾病患者慎用。婴儿慎服。体虚自汗、盗汗及虚喘者禁用。避免过量与长期服用。副作用尚不明确。   |  |
|                      |                      |                     | Action & Indication   | Dosage   |
|                      |                      |                     | Clear & disperse the lung heat. Cough & asthma due to<br>lung-heat marked by fever, asthma, cough, rough<br>respiration, or flaring of nares, thirst, sweating or | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                      |                      |                     | F   | Storage Preserved in a well-closed container, stored                           |
|                      |                      |                     |   | in a cool and dry place.   |
|                      |                      |                     |   |  |
|                      |                      |                     |   |  |
|                      |                      |                     |   |  |
|                      |                      |                     |   |  |
|                      |                      |                     |   |  |
|                      |                      |                     |   |  |
|                      |                      |                     |   |  |

| Each 5g contain ext        | racts equivale | nt to raw | herbs  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 066 - KH<br>四逆颗粒 / MIXTURE | 柴胡             | 6. 25g    | [功能主治]<br>透邪解郁,  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| SI NI                      | 白芍             | 6. 25g    | 疏肝理脾。手足不温,腹痛或泄利下重者。胸胁胀   |  |
|                            | 枳实             | 6. 25g    | [闷, 脉弦。<br>  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
|                            | 炙甘草            | 6. 25g    | [注意事项]<br>·孕妇慎用。副作用尚不明确。   |  |
|                            |                |           | 一知疾用。断下用问尔·列···用。  |  |
|                            |                |           | Action & Indication  | Dosage                                       |
|                            |                |           | Expelling evils and relieving stagnation,  | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            |                |           | soothing the liver to regulate spleen. cold limbs, abdominal pain, diarrhea with | prescribed by Herbalist's advice.            |
|                            |                |           | tenesmus. Feeling of fullness and oppression                                     | Storage                                      |
|                            |                |           | over the chest. Taut pulse.  | Preserved in a well-closed container, stored |
|                            |                |           | 0  | in a cool and dry place.                     |
|                            |                |           | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect                      |  |
|                            |                |           | not known.   |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                | •         | ·  |  |

| Each 5g contain ext        | racts equivale | <u>nt to raw</u> | herbs   |  |
|----------------------------|----------------|------------------|---|--|
| 067 - KH<br>八正颗粒 / MIXTURE | 川木通            | 2. 95g           | [功能主治]<br>清热泻火,利水通淋。湿热下注。小便短赤,淋沥  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或溥医嘱。                           |
| BA ZHENG                   | 滑石             | 2. 95g           | 涩痛,口燥咽干。  |  |
|                            | 萹蓄             | 2. 95g           | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                            | 瞿麦             | 2. 95g           | 凡哺乳, 月经期妇女, 儿童, 脾胃虚寒、血虚气弱者惧用。孕妇禁用。避免过量与长期服用。副作用   |  |
|                            | 车前子            | 2. 95g           | 尚不明确。<br>一  |  |
|                            | 栀子             | 2. 95g           | Action & Indication Clearing away heat & purging fire, inducing diuresis                                | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            | 大黄             | 2. 95g           | & relieving stranguria. Pattern of dampness-heat pouring downward, marked by short voiding of dark      | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                            | 甘草             | 2. 95g           | urine, dribbling, difficult & painful urination, dry mouth & throat.                                    | Storage  |
|                            | 灯心草            | 1. 40g           | Contraindication  | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                            |                |                  | Contraindicated in cases without excessive heat. Do not use during pregnancy; use with caution in       | in a cool and dry place.                               |
|                            |                |                  | lactation, menstruation, children & individuals with cold deficiencies in spleen & stomach or with qi & |  |
|                            |                |                  | blood deficiencies. Never exceed recommended dose.  Avoid prolonged use. Side-effect not known.         |  |
|                            |                |                  | Avord protonged use. Stde-ettect not known.   |  |
|                            |                |                  |   |  |
|                            |                |                  |   |  |
|                            |                |                  |   |  |
|                            |                |                  |   |  |
|                            |                |                  |   |  |
|                            |                |                  |   |  |
|                            |                | •                |   |  |

| Each 5g contain ext  | racts equivale | nt to raw | herbs   |  |
|----------------------|----------------|-----------|---|--|
| 068 - KH<br>身痛逐瘀颗粒 / | 桃仁             | 3. 10g    | [功能主治]<br>活血行气, 祛瘀通络, 通痹止痛, 用于瘀血痹阻经   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE SHEN TONG    | 红花             | 3. 10g    | 络所致的经久不愈的周身疼痛。  |  |
| ZHU YU               | 当归             | 3. 10g    | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 川芎             | 2. 10g    | 孕妇慎用。副作用尚不明确。   |  |
|                      | 没药             | 2. 10g    |   |  |
|                      | 炒五灵脂           | 2. 10g    | Action & Indication To activate blood, remove blood stasis,                           | Dosage   |
|                      | 地龙             | 2. 10g    | circulate the flow of qi and relieve pain.  | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                      | 秦艽             | 1. 05g    | Used for long-lasting pain in body caused by blood stasis obstruction in meridian and | Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.  |
|                      | 羌活             | 1. 05g    |   |  |
|                      | 香附             | 1. 05g    | <br> Contraindication   |  |
|                      | 怀牛膝            | 3. 10g    | Use with caution in pregnancy. Side-effect<br>not known.                              |  |
|                      | 廿草             | 1. 05g    |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |

| Each 5g contain ext  | tracts equival | ent to raw | herbs  |  |
|----------------------|----------------|------------|--|--|
| 069 - KH<br>藿香正气颗粒 / | 广藿香            | 3. 75g     | [功能主治]<br>解表化湿,理气和中。外感风寒,内伤湿滞证。症   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE HUO XIANG    | 紫苏叶            | 1. 25g     | 见恶寒发热,头痛,脘腹疼痛,呕吐泻泄。舌苔白   |  |
| ZHENG QI             | 白芷             | 1. 25g     | 腻,脉浮或濡。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 茯苓             | 1. 25g     | [注意事项]   | M 14, 174 4-7 CM-14 6  |
|                      | 炒白术            | 2. 50g     | ·孕妇慎用。副作用尚不明确。<br>   |  |
|                      | 姜半夏            | 2. 50g     | Action & Indication  | Dosage   |
|                      | 陈皮             | 2. 50g     | Relieving exterior syndrome by resolving dampness, regulating qi and harmonizing the   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                      | 姜厚朴            | 2. 50g     | middle. Exogenous wind-cold & interior impairment & dampness retention, marked by  | Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.  |
|                      | 大腹皮            | 1. 25g     | aversion to cold with fever, headache,   |  |
|                      | 桔梗             | 2. 50g     | abdominal pain due to damp-heat. Vomiting & diarrhea. Greasy whitish fur, superficial or soft pulse.  Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known. |  |
|                      | 甘草             | 2. 50g     |  |  |
|                      | 生姜             | 0. 40g     |  |  |
|                      | 大枣             | 0. 85g     |  |  |
|                      |                |            |  |  |
|                      |                |            |  |  |
|                      |                |            |  |  |
|                      |                |            |  |  |
|                      |                |            |  |  |
|                      |                |            |  |  |

| Each 5g contain ex   | tracts equivale | nt to raw | herbs  |  |
|----------------------|-----------------|-----------|--|--|
| 070 - KH<br>川芎茶调颗粒 / | 川芎              | 4. 10g    | [功能主治]<br>疏风止痛。用于风邪头痛,或有恶寒,发热,鼻塞   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE CHUAN        | 薄荷              | 8. 10g    | o  |  |
| XIONG CHA TIAO       | 荆芥              | 4. 10g    | ]<br>[注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 羌活              | 2. 05g    | 孕妇慎用。副作用尚不明确。  |  |
|                      | 白芷              | 2. 05g    |  |  |
|                      | 细辛根             | 1. 00g    | Action & Indication  | Dosage   |
|                      | 防风              | 1. 55g    | To dispel wind and relieve pain. Used for headache caused by wind, maybe accompanied | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                      | 甘草              | 2. 05g    | with chills, fever and nasal obstruction.  | Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.  |
|                      |                 |           | Contraindication P   |  |
|                      |                 |           |  |  |
|                      |                 |           |  |  |
|                      |                 |           |  |  |
|                      |                 |           |  |  |
|                      |                 |           |  |  |
|                      |                 |           |  |  |
|                      |                 |           |  |  |
|                      |                 |           | •  |  |
|                      |                 |           | •  |  |
|                      |                 |           | •  |  |
|                      |                 | l         |  |  |

| Each 5g contain ext  | racts equivaler | <u>nt to raw</u> | herbs  |  |
|----------------------|-----------------|------------------|--|--|
| 071 - KH<br>防风通圣颗粒 / | 防风              | 1. 00g           | [功能主治]<br>解表通里,清热解毒。外感风邪,有蘊热,表里俱   | [服用方法]<br>1月1次 1次5点或1袋 或遵医嘱  |
| MIXTURE FANG FENG    | 荆芥              | 0. 50g           | 实。恶寒壮热,头痛咽干,小便短赤,大便秘结,   |  |
| TONG SHENG           | 麻黄              | 1. 00g           | 风疹湿疮。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 薄荷              | 1. 00g           | [注意事项]   |  |
|                      | 酒大黄             | 1. 00g           | 孕妇禁用。本品攻下力较强,不宜久服,以免损伤中气,体弱便溏者慎用。请严格遵医嘱。病症缓解   |  |
|                      | 芒硝              | 1. 00g           | 后,停止服用。副作用尚不明确。  |  |
|                      | 石膏              | 1. 50g           | Action & Indication  | Dosage   |
|                      | 黄芩              | 1. 50g           | Contracting external wind & accumulation of heat manifested as aversion to cold, high fever, headache, dry throat, constipation, | prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      | 连翘              | 1. 00g           |  |  |
|                      | 桔梗              | 1. 50g           |  |  |
|                      | 栀子              | 0. 50g           |  |  |
|                      | 滑石              | 6. 00g           |  |  |
|                      | 当归              | 1. 00g           |  |  |
|                      | 川芎              | 1. 00g           |  |  |
|                      | 白芍              | 1. 00g           |  |  |
|                      | 炒白术             | 0.50g            |  |  |
|                      | 廿草              | 4. 00g           |  |  |
|                      |                 |                  |  |  |
|                      |                 |                  |  |  |

| Each 5g contain extr | acts equivaler | it to raw | nerbs   |  |
|----------------------|----------------|-----------|---|--|
| 072 - KH<br>血府逐瘀颗粒 / | 桃仁             | 3. 75g    | [功能主治]<br>活血祛瘀,行气止痛。胸中血瘀,而致头痛。胸痛  | [服用方法]<br>1日1次 1次5点或1袋 或遵医喔。   |
| MIXTURE XUE FU ZHU   | 红花             | 2.85g     | 日久不愈, 痛如针刺, 且有定处, 呃逆干呕, 急躁  |  |
| YU                   | 赤芍             | 2. 85g    | 易怒,多梦失眠,心悸怔忡,入暮发热,舌质黯红,<br>,舌边有瘀斑瘀点,脉涩。                                   | 【 <b>贮存方法</b> 】<br>密闭,阴凉处保存。   |
| į                    | 川芎             | 1.85g     |   |  |
| 1                    | 怀牛膝            | 2. 85g    | [注 <b>意事项]</b><br>孕妇禁用。副作用尚不明确。   |  |
|                      | 生地黄            | / X5a     | Action & Indication Activate blood, remove stasis, circulate Qi & relieve | Dosage   |
| :                    | 当归             | 2. 85g    | nain Blood stacis in the chest marked by headache &                       | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
| 7                    | 桔梗             | 1. 40g    | location, or hiccup & nausea, or irascibility, or                         | Storage  |
|                      | 枳壳             | 1.90g     | fever in the night, dark-red tongue with ecchymoses                       | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.          |
| 3                    | 柴胡             | 0.95g     | Contraindication  |  |
| _                    | 廿草             | 0.90g     | Do not use during pregnancy. Side-effect not known.                       |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |

| Each 5g contain ext        | racts equivale | it to raw | nerbs   |  |
|----------------------------|----------------|-----------|---|--|
| 073 - KH<br>止嗽颗粒 / MIXTURE | 紫菀             | 4. 05g    | [功能主治]<br>疏风宣肺,止咳化痰。外感咳嗽,咽痒,咯痰不爽  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| ZHI SOU                    | 百部             | 4. 05g    | ,或有轻微恶寒发热,舌苔薄白。   |  |
|                            | 桔梗             | 4. 05g    | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                            | 白前             | 4. 05g    | 孕妇慎用。副作用尚不明确。   |  |
|                            | 荆芥             | 4. 05g    |   |  |
|                            | 陈皮             | 2. 00g    | Action & Indication Expelling wind and dispersing the lung.                             | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            | 炙甘草            | 1. 55g    | Relieve cough, eliminating phlegm, expel  | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                            | 生姜             | 1. 20g    | exterior syndrome and promote lung's dispersing function. Cough due to exogenous        | Storage  |
|                            |                |           | factors, itching sensation in the throat,   | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                            |                |           | difficult to spit out sputum, or with slight aversion to cold, fever, thin white tongue | in a cool and dry place.                               |
|                            |                |           | coating.  |  |
|                            |                |           | Contraindication  |  |
|                            |                |           | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.                                   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           | 1   |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw     | nerps   |  |
|----------------------------|----------------|---------------|---|--|
| 074 - KH<br>复方辛夷颗粒 /       | 辛夷花            | 2. 50g        | [功能主治]<br>祛风散寒,芳香通窍。风寒犯肺,鼻窍不通证。症  | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。   |
| MIXTURE XIN YI             |                | 见鼻塞,流清涕,头额作痛。 |   |  |
|                            | 细辛根            | 2.50g         | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 防风             | 2. 50g        | 孕妇慎用。副作用尚不明确。   |  |
|                            | 藁本             | 2. 50g        |   |  |
|                            | 升麻             | 2. 50g        | Action & Indication   | Dosage   |
|                            | 川芎             | 2. 50g        | To dispel wind-cold and inducing resuscitation with aroma to relieve nasal                | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            | 川木通            | 2. 50g        | obstruction; wind-cold attack of lung stuffy nose. Symptom with nasal congestion, running | Storage  |
|                            | 炙甘草            | 2. 50g        | nose, headache.   | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                            | 茶叶             | 2. 50g        | <br> Contraindication   | in a cool and dry place.   |
|                            |                |               | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.                                     |  |
|                            |                |               |   |  |
|                            |                |               |   |  |
|                            |                |               |   |  |
|                            |                |               |   |  |
|                            |                |               |   |  |
|                            |                |               |   |  |
|                            |                |               |   |  |
|                            |                |               |   |  |
|                            |                |               |   |  |

| Each 5g contain ext  | racts equivale | nt to raw | herbs   |  |
|----------------------|----------------|-----------|---|--|
| 075 - KH<br>银翘解毒颗粒 / | 金银花            | 3. 85g    | [功能主治]<br>·疏风解表,清热解毒。外感风热初起,症见发热头   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE YIN QIAO     | 连翘             | 3. 85g    | 痛,微恶风寒,无汗或有汗不畅,咳嗽口干,咽喉  |  |
| JIE DU               | 薄荷             | 2. 30g    | 疼痛. 苔薄白或薄黄, 舌尖红, 脉浮数。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 牛蒡子            | 2. 30g    | [注意事项]<br>·孕妇慎用。副作用尚不明确。  |  |
|                      | 荆芥             | 1. 55g    | 于知识用。即作用同个归烟。   |  |
|                      | 淡豆豉            | 1. 90g    | Action & Indication   | Dosage   |
|                      | 芦根             | 3. 85g    | To disperse wind, release the exterior pattern, clear heat and remove toxin.                | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                      | 淡竹叶            | 1.55g     | Beginning of exterior wind-heat syndrome with symptoms of fever, slightly aversion to wind- |  |
|                      | 桔梗             | 2. 30g    | cold, no sweat or non-smooth sweating,  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.          |
|                      | 甘草             | 1.55g     | headache, thirst, cough, sore throat, thin white or thin yellowish tongue coating,          |  |
|                      |                |           | redness at the tongue border and tip, floating and rapid pulse.                             |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect                                 |  |
|                      |                |           | not known.  |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      | •              | •         |   |  |

| Each 5g contain ext        | racts equivaler | <u>nt to raw</u> | herbs   |   |
|----------------------------|-----------------|------------------|---|---|
| 076 - KH<br>鼻渊颗粒 / MIXTURE | 辛夷              | 6. 50g           | [功能主治]<br>清热祛风,通窍止痛。鼻塞,鼻渊,通气不畅,流  | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。                                  |
| BI YUAN                    | 苍耳子             | 11. 00g          | 涕黄浊。嗅觉不灵,头痛,舌质微红,苔黄脉微数  |   |
|                            | 金银花             | 2. 50g           | 0   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                            | 野菊花             | 2. 50g           | [注意事项]<br>儿童禁用,孕妇忌用。肝,肾功能不全者禁用。严  |   |
|                            | 茜草              | 2. 50g           | 禁过量服用。过量服用会导致肝损伤。   |   |
|                            |                 |                  | Action & Indication<br>Clearing heat and dispel wind, relieve stuffy              | <b>Dosage</b><br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            |                 |                  | nose & relieve pain. Nasal congestion & sinusitis, breathing difficulty, yellow & | prescribed by Herbalist's advice.                             |
|                            |                 |                  |   | Storage   |
|                            |                 |                  | , ,   | Preserved in a well-closed container, stored                  |
|                            |                 |                  | rapid pulse.  | in a cool and dry place.                                      |
|                            |                 |                  | Contraindication  |   |
|                            |                 |                  | Contraindicated to children. Do not use   |   |
|                            |                 |                  | during pregnancy. Contrainidcated in individuals with liver impairment & kidney   |   |
|                            |                 |                  | failure & with any other serious health   |   |
|                            |                 |                  | condition. It is dangerous to exceed the  |   |
|                            |                 |                  | recommended dose. Overdosage may cause liver                                      |   |
|                            |                 |                  | damage. Dosing instructions must be strictly                                      |   |
|                            |                 |                  |   |   |
|                            |                 |                  |   |   |
|                            |                 |                  |   |   |
|                            |                 |                  |   |   |
|                            |                 |                  |   |   |
| L                          |                 |                  |   |   |

| <u>Each 5g contain ext</u>        | racts equivale | nt to raw | nerps  |  |
|-----------------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 077 - KH<br>复元活血颗粒(去穿             | 酒大黄            | 5. 20g    | [功能主治]<br>活血祛瘀,疏肝通络,跌打损伤,瘀血阻滞证。  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| 山甲) / MIXTURE                     | 柴胡             | 3. 75g    |  |  |
| FU YUAN HUO XUE<br>(Exclude Manis | 桃仁             | 3. 75g    | ][注 <b>意事项]</b><br>]孕妇禁用。避免长期服用。副作用尚不明确。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
| Squama)                           | 红花             | 2. 40g    |  |  |
|                                   | 当归             | 3. 75g    |  |  |
|                                   | 天花粉            | 3. 75g    | Action & Indication  | Dosage   |
|                                   | 甘草             | 2. 40g    | Activating the blood and resolving stasis, soothe the liver and unblock the collaterals. | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
| _                                 |                |           | blood stasis and pain due to injuries from falls or fractures. Blood stasis and qi       | Storage  |
|                                   |                |           | stagnation.  | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                                   |                |           | <br>  Contraindication   | in a cool and dry place.   |
|                                   |                |           | Do not use during pregnancy. Avoid prolonged   |  |
|                                   |                |           | use. Side-effect not known.  |  |
|                                   |                |           |  |  |
|                                   |                |           |  |  |
|                                   |                |           |  |  |
|                                   |                |           |  |  |
|                                   |                |           |  |  |
|                                   |                |           |  |  |
|                                   |                |           |  |  |
|                                   |                |           |  |  |

| Each 5g contain ex   | tracts equivale | nt to raw | nerbs   |   |
|----------------------|-----------------|-----------|---|---|
| 078 - KH<br>活络化瘀颗粒 / | 当归              | 3. 25g    | [功能主治]<br>活血祛瘀, 通络止痛, 治气血瘀滞, 心腹刺痛, 腿  | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。  |
| MIXTURE HUO LUO      | 赤芍              | 3. 25g    | 臂疼痛,跌打瘀肿,以及癥瘕积聚。  |   |
| HUA YU               | 桂枝              | 3. 25g    | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 地龙              | 3. 25g    | 孕妇禁用。副作用尚不明确。   |   |
|                      | 桃仁              | 3. 25g    |   |   |
|                      | 丹参              | 4. 35g    | Action & Indication Activate the blood resolve stasis; unblock                    | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                |
|                      | 乳香              | 2. 20g    | the collaterals to relieve pain; syndrome of                                      | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                      | 没药              | 2. 20g    | qi stagnation and blood stasis; sharp pain in chest and abdominal; pain in limbs; | Storage   |
|                      |                 |           | eliminating blood stasis due to bumps injury and substantial mass.                | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      |                 |           | Contraindication  Do not use during pregnancy. Side-effect not                    | The a coor and dry prace.   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           | known.  |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerbs   |  |
|----------------------------|----------------|-----------|---|--|
| 079 - KH<br>木香顺气颗粒 /       | 苍术             | 2. 05g    | [功能主治]<br>调中顺气,理气除胀。中焦寒湿证。证见气不宣通  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE MU XIANG           | 木香             | 2. 05g    | , 胃肠, 脘腹胀满。大便不利。舌苔白腻。   |  |
| SHUN QI                    | 法半夏            | 1. 40g    | ]<br>[注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 干姜             | 1. 40g    | 孕妇慎用。副作用尚不明确。   |  |
|                            | 柴胡             | 0. 70g    |   |  |
|                            | 升麻             | 0. 70g    | Action & Indication   | Dosage   |
|                            | 厚朴             | 2. 80g    | Regulate the middle to bringing down the adverse flow of qi; regulate the qi and  | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            | 青皮             | 1. 40g    | eliminate fullness; syndrome of dampness-cold<br>in middle energizer; symptoms of qi failing  | Storage  |
|                            | 陈皮             | 1. 40g    | to diffuse; fullness of the stomach ducts and abdomen, stomach and intestines; unsmooth bowel movement; white and slimy tongue fur.  Contraindication |  |
|                            | 当归             | 3. 45g    |   |  |
|                            | 吴茱萸            | 1. 40g    |   |  |
|                            | 益智仁            |           | Use with caution in pregnancy. Side-effect  |  |
|                            | 草豆蔻            | 2. 05g    | not known.  |  |
|                            | 泽泻             | 1. 40g    |   |  |
|                            | 茯苓             | 1. 40g    |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |

| Each 5g contain ex   | tracts equivale | ent to raw | herbs   |   |
|----------------------|-----------------|------------|---|---|
| 080 - KH<br>廿露消毒颗粒 / | 滑石              | 5. 20g     | [功能主治]<br>利湿化浊,清热解毒。用于湿热并重,身热肢酸,  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| MIXTURE GAN LU       | 茵陈              | 3. 80g     | 胸闷腹胀, 尿赤。   |   |
| XIAO DU              | 黄芩              | 3. 50g     | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 石菖蒲             | 2. 10g     | 孕妇慎用。服药期间忌食幸辣油腻食物。副作用尚<br>不明确。  |   |
|                      | 藿香              | 1. 40g     | 21.7717710  |   |
|                      | 豆蔻              | 1. 40g     | Action & Indication Drain dampness and resolve turbidity, clear                         | <b>Dosage</b><br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                 |
|                      | 木通              | 1. 70g     | heat and remove toxin. For dampness-heat  | prescribed by Herbalist's advice.   |
|                      | 连翘              | 1. 40g     | syndrome fever and aching limbs, oppression in the chest and distension in the abdomen, | Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      | 射干              | 1. 40g     | reddish urine.  |   |
|                      | 川贝母             | 1. 60g     |   |   |
|                      | 薄荷              | 1. 40g     |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 |            |   |   |
|                      |                 | -          |   |   |

| Each og contain ext        | ach 5g contain extracts equivalent to raw herbs |        |   |  |  |  |  |
|----------------------------|---|--------|---|--|--|--|--|
| 081 - KH<br>温经颗粒 / MIXTURE | 吴茱萸   | 2. 60g | [功能主治]<br>温经散寒,养血祛瘀。治冲任虚寒,瘀血阻滞,月  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |  |  |  |
| WEN JING                   | 桂枝  | 1. 75g | 经不调, 傍晚发热, 手心烦热, 唇口干燥; 或小腹  |  |  |  |  |
|                            | 当归  | 1. 70g | 冷痛。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |  |  |  |
|                            | 川芎  | 1. 75g | [注意事项]<br>不宜多服久服。月经不调属实热或无瘀血内阻者忌  |  |  |  |  |
|                            | 牡丹皮   | 1. 75g | 服。副作用尚不明确。  |  |  |  |  |
|                            | 阿胶  | 1. 75g | Action & Indication Warming the meridians and dispelling cold,                            | Dosage   |  |  |  |
|                            | 白芍  | 1. 75g | removing blood stasis and nourishing blood.   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |  |  |  |
|                            | 麦冬  | 4. 35g | Deficiency-cold in the throroughfare vessel and conception vessel and accumulation of     | Storage  |  |  |  |
|                            | 人参  | 1. 75g | blood stasis, marked by irregular   | Preserved in a well-closed container, stored                                   |  |  |  |
|                            | 法半夏   | 2. 60g | menstruation. Concomitant with fever at dusk, feverish sensation in palms, dry mouth and  | in a cool and dry place.   |  |  |  |
|                            | 生姜  | 1. 75g | lips, lower abdominal pain with cold sensation.   |  |  |  |  |
|                            | 甘草  | 1. 75g |   |  |  |  |  |
|                            |   |        | <b>Contraindication</b><br>Avoid overdose or prolonged consumption.                       |  |  |  |  |
|                            |   |        | Contraindicated in individuals with irregular menstruation due to excess heat syndrome or |  |  |  |  |
|                            |   |        | without blood stasis. Side-effect not known.  |  |  |  |  |
|                            |   |        |   |  |  |  |  |
|                            |   |        |   |  |  |  |  |
|                            |   |        |   |  |  |  |  |
|                            |   |        |   |  |  |  |  |

| Each 5g contain ext  | racts equivaler | nt to raw | herbs  |  |
|----------------------|-----------------|-----------|--|--|
| 082 - KH<br>独活寄生颗粒 / | 独活              | 2. 75g    | [功能主治]<br>祛风湿,止痹痛,益肝肾,补气血。肝肾不足,气   | [服用方法]<br>1月1次 1次5克或1袋 或遵医喔。   |
| MIXTURE DU HUO JI    | 细辛根             | 0.35g     | 血两亏的风湿痹痛。腰膝冷痛,酸软无力,屈伸不   |  |
| SHENG                | 防风              | 1.85g     | 利或麻木不仁,畏寒喜温,心悸气短,舌淡苔白,脉动细弱。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 秦艽              | 1.85g     | 「心产車石」   |  |
|                      | 肉桂              | 0. 35g    | [注意事项]<br>孕妇慎服。副作用尚不明确。  |  |
|                      | 桑寄生             | 1. 85g    | Action & Indication  | Dosage   |
|                      | 杜仲              | 1. 85g    |  | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                      | 牛膝              | 1. 85g    | blood. For the wind-cold Bi syndrome due to deficiency of the liver & kidney & deficiency  | Storage  |
|                      | 当归              | 1. 85g    | of Qi & blood, marked by cold pain in lumbar   | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.          |
|                      | 川芎              | 1. 85g    | region & knee, limited mobility, flaccidity, numbness of joints, aversion to cold & desire |  |
|                      | 生地黄             | 1. 85g    | for warmth, palpitation, short breath, pale tongue with white coating, thready weak        |  |
|                      | 白芍              | 1. 85g    | pulse.   |  |
|                      | 党参              | 1. 85g    | Contraindication   |  |
|                      | 茯苓              | 2. 70g    | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.                                      |  |
|                      | 甘草              | 0. 35g    |  |  |
|                      |                 |           |  |  |
|                      |                 |           |  |  |
|                      |                 |           |  |  |
|                      |                 |           |  |  |
|                      |                 |           |  |  |

| Each 5g contain ext  | tracts equivale | nt to raw | herbs   |   |
|----------------------|-----------------|-----------|---|---|
| 083 - KH<br>六子补肾颗粒 / | 枸杞子             | 7. 50g    | [功能主治]<br>补肾固精。肾虚精亏证。证见肾虚腰痛,遗精。   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| MIXTURE LIU ZI BU    | 莵丝子             | 7. 50g    | 尿频或排尿不畅,余沥不清,脉细弱。   |   |
| SHEN                 | 覆盆子             | 3. 55g    | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 五味子             | 1. 05g    | 孕妇慎服。副作用尚不明确。   |   |
|                      | 补骨脂             | 1.80g     |   |   |
|                      | 淫羊藿             | 1.80g     | Action & Indication   | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                        |
|                      | 车前子             | 1.80g     | Use for insufficiency of kidney essence.  | prescribed by Herbalist's advice.   |
|                      |                 |           | Soreness of waist, seminal emission due to deficiency of kidney, frequent and dribbling | Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      |                 |           | urination. Thready and weak pulse.  |   |
|                      |                 |           | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.                  |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      |                 |           |   |   |
|                      | 1               |           | 1   |   |

| Each 5g contain ex   | craces equivare | nt to raw | ner bs   |  |
|----------------------|-----------------|-----------|--|--|
| 084 - KH<br>半夏厚朴颗粒 / | 法半夏             | 6. 00g    | [功能主治]<br>行气散结,降逆化痰。梅核气。咽中如有物阻,咯   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE BAN XIA      | 厚朴              | 4. 00g    | 吐不出, 吞咽不下, 胸胁满闷, 或咳或呕, 舌苔白   |  |
| HOU PO               | 茯苓              | 6. 00g    | 润或滑腻, 脉滑或弦。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 生姜              | 6. 00g    | [注意事项]<br>·阴虚燥咳,津伤口渴,血证及痰燥者禁服,孕妇慎  |  |
|                      | 紫苏叶             | 3. 00g    | 服。副作用尚不明确。   |  |
|                      |                 |           | Action & Indication Promoting the flow of qi to remove stagnation, descending the adverse flow of qi to eliminate phlegm. Plum-pit qi marked by a subjective sensation as if something stuffed in the throat, cannot vomit and will not swallow. Chest distress, cough or vomiting, greasy whitish fur, taut & smooth pulse.  Contraindication Contraindicated in syndrome of yin deficiency accompanied with dry cough, body fluid depletion and thirst, in hemorrhagic disorders and in dry-phlegm syndrome. Use with caution in pregnancy. Side-effect not known. | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |

| Each 5g contain ext | racts equivaler | it to raw | rierus   |  |
|---------------------|-----------------|-----------|--|--|
| 085 - KH<br>眩晕颗粒 /  | 法半夏             | 1. 95g    | [功能主治]<br>平肝健脾, 化痰息风。肝脾不足, 风痰上扰证。证   | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。   |
| MIXTURE XUAN YUN    | 天麻              | 1.50g     | 见眩晕,头痛,胸膈满闷,恶心呕吐;站立行走欠   |  |
|                     | 白术              | 1. 95g    | 稳。腰酸。舌苔白腻,脉细弦。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                     | 茯苓              | 1. 95g    | [注意事项]   |  |
|                     | 钩藤              | 1. 95g    | 孕妇慎服。副作用尚不明确。  |  |
|                     | 菊花              | 2. 45g    | Action & Indication  | Dosage   |
|                     | 陈皮              | 1. 50g    | Calm the liver, fortify the spleen; resolve phlegm and extinguish wind. Dizziness,       | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                     | 女贞子             | 2. 45g    | headache, distending pain in hypochondriac region, vomiting, waist soreness, inability   | Storage  |
|                     | 墨旱莲             | 2. 45g    | to stand firmly caused by deficiency of liver  | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                     | 益智仁             | 1. 95g    | and spleen. Upper accumulation of wind-<br>phlegm. White and sticky fur. Thread and wiry | in a cool and dry place.   |
|                     | <b>怀牛膝</b>      | 1. 50g    | pulse.   |  |
|                     | 泽泻              | 2. 45g    | Contraindication   |  |
|                     | 甘草              | 0. 95g    | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.                                    |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     |                 |           |  |  |
|                     | •               |           |  |  |

| <u>Each 5g contain ex</u> | tracts equivale | nt to raw | nerps  |  |
|---------------------------|-----------------|-----------|--|--|
| 086 - KH<br>归脾颗粒 /        | 党参              | 2. 35g    | [功能主治]<br>·益气健脾,养血安神。用于心脾两虚,气短心悸,  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE GUI PI            | 黄芪              | 3. 90g    | 失眠多梦,头昏头晕,肢倦乏力,食欲不振。   |  |
|                           | 白术              | 2. 35g    | 副作用与禁忌尚不明确。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                           | 当归              | 0.80g     |  |  |
|                           | 龙眼肉             | 3. 90g    |  |  |
|                           | 酸枣仁             | 3. 90g    | Action & Indication  | Dosage   |
|                           | 制远志             | 0.80g     | blood and tranquilize the mind. Dual   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                           | 茯苓              | 2. 35g    | deficiency of heart and spleen pattern,<br>manifested as shortness of breath and | Storage  |
|                           | 炙甘草             | 0.80g     | palpitation, insomnia and dream-distrubed  | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                           | 木香              | 1. 55g    | sleep, dizziness, poor appetite, lethargy.                                       | in a cool and dry place.   |
|                           | 生姜              | 0.80g     | Side-effect and contraindication not known.                                      |  |
|                           | 大枣              | 1.50g     |  |  |
|                           |                 |           |  |  |
|                           |                 |           |  |  |
|                           |                 |           |  |  |
|                           |                 |           |  |  |
|                           |                 |           |  |  |
|                           |                 |           |  |  |
|                           |                 |           |  |  |
|                           |                 |           |  |  |

| Each 5g contain ext  | tracts equivale | <u>nt to raw</u> | herbs  |  |
|----------------------|-----------------|------------------|--|--|
| 087 - KH<br>杞菊地黄颗粒 / | 熟地黄             | 7. 00g           | [功能主治]<br>滋肾养肝。用于肝肾阴亏,眩晕耳鸣,羞明畏光,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| MIXTURE QI JU DI     | 山茱萸             | 3. 45g           | 迎风流泪,视物昏花。   |  |
| HUANG                | 山药              | 3. 45g           | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                      | 泽泻              | 2. 60g           | 孕妇慎服。副作用尚不明确。  |  |
|                      | 茯苓              | 2. 60g           |  |  |
|                      | 牡丹皮             | 2. 60g           | Action & Indication To nourish yin of the liver and the kidney.                            | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                      | 枸杞子             | 1. 65g           | Used for the deficiency of yin of the liver  | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                      | 菊花              | 1. 65g           | and the kidney marked by dizziness, tinnitus, photophobia, dacryorrhea and blurred vision. | Storage  |
|                      |                 |                  |  | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                      |                 |                  | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect                                | in a cool and dry place.                               |
|                      |                 |                  | not known.   |  |
|                      |                 |                  |  |  |
|                      |                 |                  |  |  |
|                      |                 |                  |  |  |
|                      |                 |                  |  |  |
|                      |                 |                  |  |  |
|                      |                 |                  |  |  |
|                      |                 |                  |  |  |
|                      |                 |                  |  |  |
|                      |                 |                  |  |  |

| Each 5g contain ext       | racts equivale | <u>nt to raw</u> | herbs  |  |
|---------------------------|----------------|------------------|--|--|
| 088 - KH<br>一贯煎 / MIXTURE | 生地黄            | 10.00g           | [功能主治]<br>滋肾养肝。用于肝肾阴亏,眩晕耳鸣,羞明畏光,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| YI GUAN                   | 北沙参            | 3. 00g           | 迎风流泪,视物昏花。   |  |
|                           | 麦冬             | 3. 00g           | ]<br>[注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                           | 当归             | 3. 00g           | 孕妇慎服。副作用尚不明确。  |  |
|                           | 枸杞子            | 4. 00g           |  |  |
|                           | 川楝子            | 2. 00g           | Action & Indication To nourish yin of the liver and the kidney. Used for the deficiency of yin of the liver and the kidney marked by dizziness, tinnitus, photophobia, dacryorrhea and blurred vision.  Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known. | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                           |                |                  |  |  |

| Each 5g contain ext  | racts equivale | nt to raw | herbs   |  |
|----------------------|----------------|-----------|---|--|
| 089 - KH<br>黄芪桂枝五物颗粒 | 黄芪             | 4. 50g    | _   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| / MIXTURE HUANG QI   | 桂枝             | 4. 50g    | 脉微涩而紧。  |  |
| GUI ZHI WU WU        | 白芍             | 4. 50g    | ]<br>[注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 生姜             | 7. 00g    | 孕妇慎服。副作用尚不明确。   |  |
|                      | 大枣             | 4. 50g    |   |  |
|                      |                |           | Tonify qi and warm the meridian, harmonize the blood to move impediment. Blood impediment, insensitivity and numbness of the skin. tight and a bit rough pulse. | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      |                |           |   |  |

| Each 5g contain ext  | racts equivale | nt to raw | herbs   |  |
|----------------------|----------------|-----------|---|--|
| 090 - KH<br>羌活胜湿颗粒 / | 羌活             | 5. 75g    | [功能主治]<br>·祛风, 胜湿, 止痛。风湿在表之痹证。肩背痛不可   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| MIXTURE QIANG HUO    | 独活             | 5. 75g    | 回顾,头痛身重,或腰脊疼痛,难以转侧,苔白,  |  |
| SHENG SHI            | 藁本             | 2. 90g    | 脉浮。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                      | 防风             | 2. 90g    | [注意事项]<br>·孕妇慎服。副作用尚不明确。  |  |
|                      | 川芎             | 2. 90g    | 一大工具从C。 的 IF / I 同 / 下分 / 例。  |  |
|                      | 蔓荆子            | 1. 90g    | Action & Indication Expelling wind-dampness. relief pain.                                   | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                      | 炙甘草            | 2. 90g    | Indicated for exogenous wind-dampness   | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                      |                |           | syndrome, marked by heavy pain in shoulder,<br>headache, heavy body pain, difficult to turn | Storage  |
|                      |                |           | side. Whitish fur and superficial pulse.  | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                      |                |           | Contraindication  | in a cool and dry place.                               |
|                      |                |           | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.                                       |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      |                |           |   |  |
|                      | ı              |           | <u> </u>  |  |

| Each 5g contain ext  | tracts equivale | nt to raw | herbs  |   |
|----------------------|-----------------|-----------|--|---|
| 091 - KH<br>抗骨增生颗粒 / | 熟地黄             | 4. 40g    | [功能主治]<br>补腰肾,强筋骨,活血止痛。用于骨性关节炎肝肾   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| MIXTURE KANG GU      | 制肉苁蓉            | 2. 95g    | 不足、瘀血阻络证, 症见关节肿胀、麻木、疼痛、  |   |
| ZENG SHENG           | 骨碎补             | 2. 95g    | 活动受限。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 鸡血藤             | 2. 95g    | [注意事项]<br>·孕妇慎服。副作用尚不明确。   |   |
|                      | 烫狗脊             | 2. 95g    | 了知识成。的作用问 <i>作为"</i> 用。  |   |
|                      | 淫羊藿             | 2. 95g    | Action & Indication To tonify the kidney, strengthen sinew and                       | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                |
|                      | 制莱菔子            | 1. 45g    | bone, activate blood and relieve pain.   | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                      | 制女贞子            | 1. 45g    | Deficiency of liver & kidney caused by OA (osteo-arthritis) static blood obstructing | Storage   |
|                      | 怀牛膝             | 1. 45g    | the collaterals, manifested as swollen joint,  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      |                 |           |  | The a coor and dry prace.   |
|                      |                 |           | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect                          |   |
|                      |                 |           | not known.   |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |
|                      |                 |           |  |   |

| Each 5g contain ext | racts equivale | nt to raw | herbs   |  |
|---------------------|----------------|-----------|---|--|
| 092 - KH<br>生脉颗粒 /  | 党参             | 10. 00g   | [功能主治]<br>益气复脉,养阴生津。用于气阴两亏,心悸气短,  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| MIXTURE SHENG MAI   | 麦冬             | 10.00g    | 神疲乏力,干咳少痰,口燥咽干,脉微自汗。  |  |
|                     | 五味子            | 5. 00g    | 副作用与禁忌尚不明确。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           | Action & Indication   | Dosage                                       |
|                     |                |           | To replenish qi, restore the pulse, nourish   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                     |                |           | yin & engender fluid. Dual depletion of qi & yin, manifested as palpitation, shortness of | prescribed by Herbalist's advice.            |
|                     |                |           |   | Storage                                      |
|                     |                |           | dry cough with less phlegm, dry mouth &   | Preserved in a well-closed container, stored |
|                     |                |           | throat, weak pulse & spontaneous sweating.  | in a cool and dry place.                     |
|                     |                |           | Side-effect and contraindication not known.   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |
|                     |                |           |   |  |

| Each og contain ext | racts equivalent to raw | nerbs                  |  |
|---------------------|-------------------------|------------------------|--|
| 093 - SCHMI         |                         | 专利处方, 意识空白             |  |
| 杞菊甘露饮 /             |                         | Patent prescription,   |  |
|                     |                         | - ratent prescription, |  |
| MIXTURE QI JU GAN   |                         | intended as blank      |  |
| LU                  |                         | ]                      |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         | ]                      |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         | _                      |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         | 4                      |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         | -                      |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         | 1                      |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         | 1                      |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         | 1                      |  |
|                     |                         |                        |  |
|                     |                         |                        |  |

| Each 5g contain ext        | racts equivale | nt to raw | herbs   |  |
|----------------------------|----------------|-----------|---|--|
| 094 - KH<br>痛泻要方 / MIXTURE | 炒白术            | 6. 25g    | [功能主治]<br>补脾柔肝, 祛湿止泻。脾虚肝旺之泄泻。   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| TONG XIE                   | 炒白芍            | 6. 25g    | 肠鸣腹痛, 大便泄泻, 泻必腹痛, 泻后痛缓,   |  |
|                            | 陈皮             | 6. 25g    | 舌苔薄白,脉弦缓。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
|                            | 防风             | 6. 25g    | [注 <b>意事项</b> ]<br>- 孕妇慎服。副作用尚不明确。  |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           | Action & Indication   | Dosage                                       |
|                            |                |           | Tonify the spleen, emolliate the liver.   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            |                |           | Dispel dampness to arrest diarrhea, due to disharmony between the liver and spleen, | prescribed by Herbalist's advice.            |
|                            |                |           |   | Storage                                      |
|                            |                |           | stool, less abdominal pain after diarrhea.  | Preserved in a well-closed container, stored |
|                            |                |           | Thin whitish fur, string-like and moderate  | in a cool and dry place.                     |
|                            |                |           | pulse.  |  |
|                            |                |           | Contraindication  |  |
|                            |                |           | Use with caution in pregnancy. Side-effect  |  |
|                            |                |           | not known.  |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           | -   |  |
|                            |                |           | -   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerbs   |  |
|----------------------------|----------------|-----------|---|--|
| 095 - KH<br>复方白术颗粒 /       | 人参             | 2. 65g    | [功能主治]<br>·益气健脾, 行气止泻。脾虚气滞胸胁证。症见食少  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| MIXTURE BAI ZHU            | 白术             | 4. 85g    | 难消, 脘腹胀满或疼痛, 大便稀溏, 倦怠疲乏, 苔  |  |
|                            | 茯苓             | 4.85g     | 薄腻,脉细弦。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                            | 藿香             | 4.85g     | [注意事项]<br>孕妇慎服。副作用尚不明确。   |  |
|                            | 木香             | 1. 95g    | 丁知泉ル 。 町 1 F 川 回 ハ ケル が   |  |
|                            | 葛根             | 4. 85g    | Action & Indication Fortify the spleen and replenish qi, move qi                      | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            | 甘草             | 1. 00g    | to relieve diarrhea. Syndrome of spleen   | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                            |                |           | deficiency with qi stagnation, characterized by reduced appetite, distending pain and | Storage  |
|                            |                |           | fullness of the abdomen, loose stool,   | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                            |                |           | spiritual lassitude, fatigue, slimy fur and thready and wiry pulse.                   | in a cool and dry place.                               |
|                            |                |           | <br> Contraindication   |  |
|                            |                |           | Use with caution in pregnancy. Side-effect  |  |
|                            |                |           | not known.  |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            | -              |           |   |  |

| Each 5g contain ext  | racts equivale | nt to raw | herbs  |  |
|----------------------|----------------|-----------|--|--|
| 096 - KH<br>筋骨风痛颗粒 / | 独活             | 3. 70g    | [功能主治]<br>祛风湿,止痹痛,强筋骨。风湿痹痛日久,肝肾不   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE JIN GU       | 桑寄生            | 2. 45g    | 足证。症见腰膝疼痛,肢体关节屈伸不利或麻木,   |  |
| FENG TONG            | 牛膝             | 3. 70g    | 畏寒喜温, 舌淡苔白, 脉细弱。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 苍术             | 3. 30g    | [注意事项]   |  |
|                      | 桂枝             | 2. 45g    | 孕妇慎服。副作用尚不明确。  |  |
|                      | 干姜             | 2. 05g    | Action & Indication  | Dosage   |
|                      | 威灵仙            | 2. 45g    | Dispel wind-dampness, relieve pain.<br>Strengthen the sinews and invigorate the          | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                      | 龙胆草            | 2. 45g    | bones. Wind-damp with painful joints. liver-<br>kidney deficiency syndrome. Lumbago-knee | Storage  |
|                      | 廿草             | 2. 45g    | pain, painful of the lower limb joints, stiff  | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                      |                |           | joints inhibited bending and stretching inhibited movement, Fear the cold and rejoice    | in a cool and dry place.   |
|                      |                |           | in the warmth; pale tongue with white fur, fine and weak pulse.                          |  |
|                      |                |           |  |  |
|                      |                |           | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect                              |  |
|                      |                |           | not known.   |  |
|                      |                |           |  |  |
|                      |                |           |  |  |
|                      |                |           |  |  |
|                      |                |           |  |  |
|                      |                |           |  |  |
|                      |                |           | 1  |  |

| Each 5g contain extracts equivalent to raw herbs |    |        |   |  |  |  |
|--|----|--------|---|--|--|--|
| 097 - KH<br>平胃颗粒 /                               | 苍术 | 5. 00g | [功能主治]<br>燥湿运脾,行气和胃。湿滞脾胃证。脘腹胀满,不  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |  |  |
| MIXTURE PING WEI                                 | 厚扑 | 5. 00g | 思饮食,口淡无味,恶心呕吐,嗳气吞酸,肢体沉  |  |  |  |
|  | 陈皮 | 5.00g  | ]重,怠惰嗜卧,舌苔白腻而厚,脉缓。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |  |  |
|  | 廿草 | 2. 50g | [注意事项]  |  |  |  |
|  | 生姜 | 2. 50g | 加强有,种自业物有,不且限用。的作用的小划剂。   |  |  |  |
|  | 大枣 | 5. 00g | Action & Indication Eliminate dampness and promote the                                    | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |  |  |
|  |    |        | circulation of Qi, strengthen the spleen and  | prescribed by Herbalist's advice.                      |  |  |
|  |    |        | regulate the stomach. For disorders of the spleen and stomach due to stagnation of        | Storage  |  |  |
|  |    |        | dampness in the middle Jiao, manifested as  | Preserved in a well-closed container, stored           |  |  |
|  |    |        | abdominal distension, loss of appetite, vomiting, nausea, tiredness, thick and sticky     | in a cool and dry place.                               |  |  |
|  |    |        | tongue coating and moderate pulse.  |  |  |  |
|  |    |        | Contraindication  |  |  |  |
|  |    |        | Contraindicated in patients with deficiency of the spleen and stomach or usual deficiency |  |  |  |
|  |    |        | of yin. Side-effect not known.  |  |  |  |
|  |    |        |   |  |  |  |
|  |    |        |   |  |  |  |
|  |    |        |   |  |  |  |
|  |    |        |   |  |  |  |
|  |    |        |   |  |  |  |
|  |    |        |   |  |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerbs  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 098 - KH<br>四物颗粒 / MIXTURE | 当归             | 6. 25g    | [功能主治]<br>养血调经。用于血虚所致的面色萎黄、头晕眼花、   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| SI WU                      | 熟地黄            | 6. 25g    | 心悸气短及月经不调。   |  |
|                            | 白芍药            | 6. 25g    | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
|                            | 川芎             | 6. 25g    | 阴虚发热,以及血崩气脱之证不宜。副作用尚不明确。   |  |
|                            |                |           | ~74 o  |  |
|                            |                |           | Action & Indication  | Dosage                                       |
|                            |                |           | To nourish blood and regulate menstruation.  | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            |                |           | Blood deficiency pattern manifested as swallow complexion, dizziness, palpitation, | prescribed by Herbalist's advice.            |
|                            |                |           | shortness of breath and menstrual  | Storage                                      |
|                            |                |           | irregularities.  | Preserved in a well-closed container, stored |
|                            |                |           | <br> Contraindication  | in a cool and dry place.                     |
|                            |                |           | Do not use with yin deficiency with internal                                       |  |
|                            |                |           | heat, syndrome marked by flooding with qi  |  |
|                            |                |           | collapse. Side-effect not known.   |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            |                |           |  |  |
|                            | ı              |           |  |  |

| 解郁安神颗粒/ 舒肝解郁,安神定志。用于情志不畅、肝郁气滞所 1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   | <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivaler | nt to raw | nerps                                       |  |
|---|----------------------------|-----------------|-----------|---|--|
| 大枣  | 099 - KH<br>解郁安神颗粒 /       | 柴胡              | 0. 40g    | <b> </b>                                    |  |
| 石菖蒲0.40g[注意事項]密闭, 阴凉处保存。郁金0.40gP如慎服。副作用尚不明确。图面至0.40g股南星0.50gAction & Indication To soothe the liver, resolve depression, tranquilize the mind and settle mind. Insomnia, vexation, anxiety, forgetfulness caused by moodiness, liver depression and qi stagnation; neurosis and menopausal pattern manifested as above symptoms.Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.炒白木0.30gStorage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.炒粒子0.40gContraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.沙成寺1.00gNon those in the caution in pregnancy. Side-effect not known. | MIXTURE JIE YU AN          | 大枣              | 0. 30g    | 致的失眠、心烦、焦虑、健忘;神经官能症、更年                      |  |
| 事金     0.40g       即衛星     0.40g       技術     Action & Indication       To soothe the liver, resolve depression, tranquilize the mind and settle mind.     1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.       当归     0.30g       美半夏     0.30g       炒白术     0.30g       炒ん子     0.40g       炒酸枣仁     0.50g       冷水麦     1.00g       龙齿     1.00g       制远志     0.40g  | SHEN                       | 石菖蒲             | 0. 40g    | <del>期</del> 综合征见上述证候者。                     |  |
| 郁金0.40gAction & IndicationDosage胆南星0.40gAction & IndicationTo soothe the liver, resolve depression, tranquilize the mind and settle mind.1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.当归0.30gInsomnia, vexation, anxiety, forgetfulness caused by moodiness, liver depression and qi stagnation; neurosis and menopausal pattern manifested as above symptoms.Storage炒台术0.30gContraindicationUse with caution in pregnancy. Side-effect not known.炒酸枣仁0.50gT.00g龙齿1.00g1.00g制远志0.40g   |                            | 百合              | 1.00g     | 1   |  |
| To soothe the liver, resolve depression, tranquilize the mind and settle mind.    30  |                            | 郁金              | 0. 40g    | 了知识成。的作用问 <i>作为"</i> 加。                     |  |
| 茯苓0.50gtranquilize the mind and settle mind.prescribed by Herbalist's advice.当归0.30gInsomnia, vexation, anxiety, forgetfulness caused by moodiness, liver depression and qi stagnation; neurosis and menopausal pattern manifested as above symptoms.Storage炒白术0.30gContraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.Side-effect not known.  |                            | 胆南星             | 0. 40g    |   |  |
| 当归0.30gcaused by moodiness, liver depression and qiStorage姜半夏0.30gstagnation; neurosis and menopausal pattern manifested as above symptoms.Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.炒粒子0.40gContraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.浮小麦1.00g1.00g粒齿0.40g   |                            | 茯苓              | 0.50g     | tranquilize the mind and settle mind.       |  |
| 姜半夏0.30gstagnation; neurosis and menopausal pattern manifested as above symptoms.Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.炒白术0.30g炒栀子0.40g炒酸枣仁0.50g浮小麦1.00g龙齿1.00g制远志0.40g  |                            | 当归              | 0. 30g    |   | Storage                                      |
| 炒白术       0.30g         炒栀子       0.40g         炒酸枣仁       0.50g         浮小麦       1.00g         龙齿       1.00g         制远志       0.40g     Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.  |                            | 姜半夏             | 0. 30g    | stagnation; neurosis and menopausal pattern | Preserved in a well-closed container, stored |
| 炒栀子       0.40g         炒酸枣仁       0.50g         浮小麦       1.00g         龙齿       1.00g         制远志       0.40g   |                            | 炒白术             | 0. 30g    | manifested as above symptoms.               | The according ury prace.                     |
| 炒酸枣仁       0.50g       not known.         浮小麦       1.00g         龙齿       1.00g         制远志       0.40g  |                            | 炒栀子             | 0. 40g    |   |  |
| 龙齿 1.00g<br>制远志 0.40g   |                            | 炒酸枣仁            | 0.50g     | 1   |  |
| 制远志 0. 40g  |                            | 浮小麦             | 1. 00g    |   |  |
|   |                            | 龙齿              | 1. 00g    |   |  |
| 炙甘草 0.30g   |                            | 制远志             | 0. 40g    |   |  |
|   |                            | 炙甘草             | 0. 30g    |   |  |
|   |                            |                 |           |   |  |
|   |                            |                 |           |   |  |
|   |                            |                 |           |   |  |

| Each 5g contain ex   | tracts equiva | lent to raw | herbs  |   |
|----------------------|---------------|-------------|--|---|
| 100 - KH<br>伤科杜仲颗粒 / | 杜仲            | 2. 30g      | [功能主治]<br>活血祛瘀, 通络止痛。跌打损伤, 肾虚血瘀证。症   | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。  |
| MIXTURE SHANG KE     | 独活            | 2. 25g      | 见腰痛,腿痛或周身四肢痛,舌质暗红,脉细涩。   |   |
| DU ZHONG             | 丹参            | 2. 30g      | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                      | 延胡索           | 2. 30g      | 孕妇禁服。肝病患者避免使用;及服用本品请勿过量或超过二周。如症状持续,请咨询医生。副作用                                 |   |
|                      | 鸡血藤           | 2. 30g      | 当工明确。如症状行终,明否明医生。副作用   |   |
|                      | 防己            | 2. 25g      |  |   |
|                      | 五加皮           | 2. 25g      | Action & Indication  | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as  |
|                      | 伸筋草           | 2. 25g      | Promoting blood circulation to remove stagnation of blood stasis, activating | prescribed by Herbalist's advice.  Storage  Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      | 刘寄奴           | 2. 25g      | deficiency with symptom Lumbago, leg pain,                                   |   |
|                      | 徐长卿           | 2. 25g      |  |   |
|                      | 枸杞子           | 2. 30g      |  |   |
|                      |               |             |  |   |

| Each og contain ext              | Each 5g contain extracts equivalent to raw herbs |        |   |  |  |  |  |
|----------------------------------|--|--------|---|--|--|--|--|
| 101 - KH<br>天王补心颗粒(修改            | 生地黄  | 7. 00g | [功能主治]<br>滋阴养血,补心安神。用于心阴不足,心悸健忘,  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |  |  |  |
| 方) / MIXTURE TIAN                | 玄参   | 0.85g  | 失眠多梦,大便干燥。  |  |  |  |  |
| WANG BU XIN<br>(amended formula) | 麦冬   | 1.80g  | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |  |  |  |
|                                  | 天冬   | 1.80g  | 孕妇慎服。副作用尚不明确。   |  |  |  |  |
|                                  | 丹参   | 0.85g  |   |  |  |  |  |
|                                  | 当归   | 1. 80g | Action & Indication   | Dosage   |  |  |  |
|                                  | 党参   | 0.85g  | To nourish yin and blood, tonify the heart and tranquilize the mind. Pattern of heart | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |  |  |  |
|                                  | 五味子  | 1. 80g | yin deficiency, manifested as palpitations, forgetfulness, insomnia, dream-disturbed  | Storage  |  |  |  |
|                                  | 石菖蒲  | 0.85g  | sleep and dry stool.  | Preserved in a well-closed container, stored                                   |  |  |  |
|                                  | 茯苓   | 0.85g  | <br>  Contraindication  | in a cool and dry place.   |  |  |  |
|                                  | 远志   | 0.85g  | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.                                 |  |  |  |  |
|                                  | 酸枣仁  | 1.80g  | THE MILENIA   |  |  |  |  |
|                                  | 柏子仁  | 1.80g  |   |  |  |  |  |
|                                  | 桔梗   | 0.85g  |   |  |  |  |  |
|                                  | 甘草   | 0.85g  |   |  |  |  |  |
|                                  |  |        |   |  |  |  |  |
|                                  |  |        |   |  |  |  |  |
|                                  |  |        |   |  |  |  |  |
|                                  |  |        |   |  |  |  |  |
|                                  |  |        |   |  |  |  |  |

| Each 5g contain ext        | racts equivaler | it to raw | nerus   |  |
|----------------------------|-----------------|-----------|---|--|
| 102 - KH<br>白虎颗粒 / MIXTURE | 石膏              | 15. 00g   | [功能主治]<br>清热生津。阳明气分热盛。壮热面赤, 烦渴引饮,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
|                            | 知母              | 5. 50g    | 大汗恶热,脉洪大有力。   |  |
|                            | 炙甘草             | 2. 00g    | ]<br>[[注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 粳米              | 2. 50g    | 孕妇慎服。脉象洪大而重按无力, 而舌质淡者, 血虚发热者禁用。副作用尚不明确。   |  |
|                            |                 |           | 一   |  |
|                            |                 |           | Action & Indication Clearing heat and promoting generation of body fluid. High fever, flushed face, | <b>Dosage</b> 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            |                 |           | polydipsia, profuse perspiration, aversion to heat, full forceful pulse.                            | Storage  |
|                            |                 |           | Contraindication  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.                        |
|                            |                 |           | Patient with full large but weak pulse when pressed and pale tongue, which are                      |  |
|                            |                 |           | attributable to fever due to blood  |  |
|                            |                 |           | deficiency. Used with caution in pregnancy.<br>Side-effect not known.                               |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |
|                            |                 |           |   |  |

| maded equitare | iic co i an   | 1101 03  |   |
|----------------|---|--|---|
| 人参             | 2. 20g  | [功能主治]<br>温补气血。用于心脾不足,气血两亏,形痕神痞。   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| 白术             | 2. 20g  |  |   |
| 茯苓             | 1. 70g  | 副作用与禁忌尚不明确。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
| 炙甘草            | 2. 20g  |  |   |
| 当归             | 2. 20g  |  |   |
| 熟地黄            | 1. 70g  |  | Dosage  |
| 炒白芍            |   | Deficiency of the heart and spleen, qi and   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  |
| 炙黄芪            | 2. 20g  |  | Storage   |
| 陈皮             | 2. 20g  | and weak constitution after disease.   | Preserved in a well-closed container, stored  |
| 制远志            | 1. 15g  | Side-effect and contraindication not known.  | in a cool and dry place.  |
| 肉桂             | 2. 15g  |  |   |
| 五味子            | 1. 65g  |  |   |
| 生姜             | 0. 65g  |  |   |
| 大枣             | 0. 50g  |  |   |
|                |   |  |   |
|                |   |  |   |
|                |   |  |   |
|                |   |  |   |
|                |   |  |   |
|                | 人白茯炙当熟炒炙陈制肉五生参大、一、一、一、一、一、一、大、大、大、大、大、大、大、大、大、大、大、大、大 | 人参       2.20g         白术       2.20g         茯苓       1.70g         炙甘草       2.20g         当归       2.20g         熟地黄       1.70g         炒白芍       2.20g         炙黄芪       2.20g         陈皮       2.20g         制远志       1.15g         内桂       2.15g         五味子       1.65g         生姜       0.65g | 人多白术       2.20g         白术       2.20g         茯苓       1.70g         炙甘草       2.20g         当归       2.20g         數地黄       1.70g         炒白芍       2.20g         炎黄芪       2.20g         除皮       2.20g         制远志       1.15g         内桂       2.15g         五味子       1.65g         生姜       0.65g            温补气血。用于心脾不足,气血两亏,形瘦神疲,<br>食少便溏,病后虚弱。         副作用与禁忌尚不明确。         Action & Indication         To warm and tonify the qi and blood.         Deficiency of the heart and spleen, qi and blood, manifested as emaciation, nerve weakness, reduced food intake, sloppy stool and weak constitution after disease.         制远志       1.15g         五味子       1.65g         生姜       0.65g |

| Each 5g contain ext  | Each 5g contain extracts equivalent to raw herbs |          |  |  |  |  |  |
|----------------------|--|----------|--|--|--|--|--|
| 104 - KH<br>竹叶石膏颗粒 / | 淡竹叶  | 1. 45g   | [功能主治]<br>清热生津,益气和胃。身热多汗,心胸烦热,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |  |  |  |
| MIXTURE ZHU YE SHI   | 石膏   | 12. 00g  | 气逆欲呕, 口干喜饮或虚烦不寐, 舌红少苔, 脉虚  |  |  |  |  |
| GAO                  | 麦冬   | 4. 35g   | 数。   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |  |  |  |
|                      | 人参   | 1. 45g   | [注意事项]   |  |  |  |  |
|                      | 法半夏  | 2. 15g   | · 孕妇慎服。副作用尚不明确。<br>  |  |  |  |  |
|                      | 炙甘草  | 1. 45g   | Action & Indication  | Dosage   |  |  |  |
|                      | 粳米   | 2. 15g   | Clearing heat and promoting generation of body fluid, reinforcing qi and harmonizing | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |  |  |  |
|                      |  |          | stomach. fever with sweating, heat vexation<br>in heart and chest. Vomit due to qi   | Storage  |  |  |  |
|                      |  |          | counterflow, dry mouth with liking for fluids. insomnia due to vexation of           | Preserved in a well-closed container, stored                                   |  |  |  |
|                      |  |          | deficiency type. red tongue with less fur,   | in a cool and dry place.   |  |  |  |
|                      |  |          | vacuous and rapid pulse.   |  |  |  |  |
|                      |  |          | Contraindication   |  |  |  |  |
|                      |  |          | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.                                |  |  |  |  |
|                      |  |          |  |  |  |  |  |
|                      |  |          |  |  |  |  |  |
|                      |  |          |  |  |  |  |  |
|                      |  |          |  |  |  |  |  |
|                      |  |          |  |  |  |  |  |
|                      |  |          |  |  |  |  |  |
|                      |  | <u> </u> | <u> </u>   |  |  |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerbs   |  |
|----------------------------|----------------|-----------|---|--|
| 105 - KH<br>五皮颗粒 / MIXTURE | 茯苓皮            | 5. 00g    | [功能主治]<br>利水消肿,理气健脾.用于全身水肿,   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| WU PI                      | 大腹皮            | 5. 00g    | 胸腹胀满,小便不利。  |  |
|                            | 陈皮             | 5.00g     | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 生姜皮            | 5.00g     | 孕妇慎服。副作用尚不明确。   |  |
|                            | 桑白皮            | 5. 00g    |   |  |
|                            |                |           | Action & Indication Induce diversis to alleviate edema and regulating qi to strengthen the spleen. Edema, distention of chest and abdomen; inhibited urination.  Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known. | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |

| 106 - KH    |          |  |  |
|-------------|----------|--|--|
| 106 - KH    | 参 6.85g  | <del>-</del>   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| LI ZHONG 白木 | ۴ 6.85g  | 胸满腹痛,消化不良。   |  |
| 炙生          | 計草 6.85g |  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
| 炮姜          | 姜 4.45g  | 忌食生冷油腻,不宜消化的食物。副作用尚不明确   |  |
|             |          | °  |  |
|             |          | Action & Indication  | Dosage                                       |
|             |          | To warm the middle energizer, dispel cold and  | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|             |          | invigorate the stomach. Pattern of deficiency  | prescribed by Herbalist's advice.            |
|             |          | cold of the spleen and stomach, manifested as vomiting, diarrhea, fullness in the chest, | Storage                                      |
|             |          | abdominal pain and indigestion.  | Preserved in a well-closed container, stored |
|             |          |  | in a cool and dry place.                     |
|             |          | Avoid raw, cold, greasy and indigestible   |  |
|             |          | food. Side-effect not known.   |  |
|             |          |  |  |
|             |          |  |  |
|             |          |  |  |
|             |          |  |  |
|             |          |  |  |
| <u> </u>    |          |  |  |
| <u> </u>    |          | -  |  |
|             |          |  |  |
|             |          |  |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerds  |  |
|----------------------------|----------------|-----------|--|--|
| 107 - KH<br>五苓颗粒 /         | 泽泻             | 7. 25g    | [功能主治]<br>温阳化气,利湿行水。用于阳不化气、水湿内停所   | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。   |
| MIXTURE WU LING            | 茯苓             | 4. 80g    | 致的水肿, 症见小便不利、水肿腹胀、呕逆泄泻、  |  |
|                            | 猪苓             | 4. 75g    | <b>温不思饮</b>  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 白术             | 4. 75g    | [注意事项]<br>- 孕妇慎服。副作用尚不明确。  |  |
|                            | 桂枝             | 3. 50g    | 了X1天从。即1F月1日7个91~用。  |  |
|                            |                |           | Action & Indication To warm yang, promote qi transformation, drain dampness and move water. Pattern of yang unable to transform qi and internal water-dampness retention, manifested as inhibited urination, edema, abdominal distension, vomiting, diarrhea and thirst with no desire of drink.  Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known. | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                            |                |           |  |  |

| Each 5g contain ext        | racts equivale | nt to raw | herbs   |  |
|----------------------------|----------------|-----------|---|--|
| 108 - KH<br>温胆颗粒 / MIXTURE | 清半夏            | 3. 25g    | [功能主治]<br>理气化痰,和胃利胆。胆郁痰扰证。胆怯易惊,头  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                           |
| WEN DAN                    | 竹茹             | 3. 25g    | 眩心悸,心烦不眠,夜多异梦。苔白腻,脉弦滑。  |  |
|                            | 陈皮             | 4. 85g    | <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                                    |
|                            | 麸炒枳实           | 3. 25g    | 孕妇慎服。副作用尚不明确。   |  |
|                            | 茯苓             | 2. 40g    |   |  |
|                            | 生姜             | 3. 75g    | Action & Indication Regulate qi to resolve phlegm, harmonize the              | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                            | 大枣             | 2. 70g    | stomach; syndrome of depressed gallbladder                                    | prescribed by Herbalist's advice.                      |
|                            | 炙甘草            | 1. 60g    | with harassing phlegm. Dizziness, palpitations, vexation, inability to sleep, | Storage  |
|                            |                |           | profuse dreaming. white fur with string-like                                  | Preserved in a well-closed container, stored           |
|                            |                |           | and slippery pulse.   | in a cool and dry place.                               |
|                            |                |           | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect                   |  |
|                            |                |           | not known.  |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           |   |  |
|                            |                |           | <u></u>   |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivaler | nt to raw | nerps  |  |
|----------------------------|-----------------|-----------|--|--|
| 109 - KH<br>香砂平胃颗粒 /       | 炒苍术             | 5. 70g    | [功能主治]<br>健胃,舒气,止痛。用于胃肠衰弱,消化不良,胸   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE XIANG SHA          | 炙厚朴             | 5. 70g    | 膈满闷,胃痛呕吐。  |  |
| PING WEI                   | 陈皮              | 5. 70g    | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 木香              | 2. 90g    | 脾胃阴虚者慎用,表现为食欲不振,<br>口干舌燥,手足心热。副作用尚不明确。   |  |
|                            | 砂仁              | 2. 90g    | 10 1 百休,于及心然。断作用向不吩咐。  |  |
|                            | 甘草              | 2. 20g    |  | Dosage   |
|                            |                 |           |  | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            |                 |           | manifested as indigestion, fullness and oppression in the chest and diaphragm, | Storage  |
|                            |                 |           |  | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                            |                 |           | <br> Contraindication  | in a cool and dry place.   |
|                            |                 |           | Use with caution with individuals with yin                                     |  |
|                            |                 |           | deficiency with spleen and stomach, manifesting as poor appetite, dry mouth,   |  |
|                            |                 |           | feverish feeling in the palms and soles. Side-<br>effect not known.            |  |
|                            |                 |           | Jerrect not known.   |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |

| tracts equiv | alent to raw | nerbs   |  |
|--------------|--------------|---|--|
| 茵陈           | 12. 50g      | [功能主治]<br>清执 利湿 退苦。湿执苦泊。症见腹微满 口渴  | [服用方法]<br>1日1次 1次5克或1袋 或遵医嘱。   |
| 栀子           | 8. 30g       | 小便不利, 舌苔黄腻, 脉沉数。  |  |
| 大黄           | 4. 20g       | [注意事项]<br>长期服用可能会引起由解质紊乱及产生依赖性便秘  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|              |              | 。孕妇、儿童以及脾胃虚寒、血虚气弱者慎用。避免长期服用。  |  |
|              |              | Clearing away heat, removing dampness, slight<br>fullness in the abdomen, thirst, difficult<br>urination, greasy and yellow fur, deep and | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.   |
|              | 茵陈 栀子        | 茵陈12.50g栀子8.30g   | Action & Indication   Clearing away heat, removing dampness, slight fullness in the abdomen, thirst, difficult urination, greasy and yellow fur, deep and rapid pulse.    Contraindication   Use with caution in pregnancy, children and in individuals with cold deficiencies in spleen and stomach or with qi and blood deficiencies. Avoid prolonged use.    Side-effect   Long-term use may lead to electrolyte disturbances and aggravation of constipation |

| Each 5g contain ext  | <u>racts equivaler</u> | <u>nt to raw</u> | herbs   |  |
|----------------------|------------------------|------------------|---|--|
| 111 - KH<br>海藻玉壶颗粒 / | 海藻                     | 3. 00g           | [功能主治]<br>化痰软坚, 理气散结, 滋阴泻火。用于甲状腺肿大                            | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| MIXTURE HAI ZAO YU   | 海带                     | 1. 00g           | ,眼突,烦躁不安,口干,咽燥,心悸,多梦。   |  |
| HU                   | 昆布                     | 3. 00g           | [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                      | 连翘                     | 2. 00g           | 非缺碘性甲状腺肿患者禁用。本品含碘丰富,长期服用请遵医嘱。副作用尚不明确。                         |  |
|                      | 浙贝母                    | 2. 00g           | 从川州之区局。时下川内小沙河。   |  |
|                      | 清半夏                    | 2. 00g           | Action & Indication Resolving phlegm and disintegrate masses, | <b>Dosage</b><br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as  |
|                      | 陈皮                     | 2. 00g           | regulating the flow of qi dissipate                           | prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                      | 青皮                     | 2. 00g           |   |  |
|                      | 川芎                     | 2. 00g           |   |  |
|                      | 当归                     | 2. 00g           |   |  |
|                      | 独活                     | 2. 00g           |   |  |
|                      | 廿草                     | 2. 00g           |   |  |
|                      |                        |                  |   |  |
|                      |                        |                  |   |  |
|                      |                        |                  |   |  |
|                      |                        |                  |   |  |
|                      |                        |                  |   |  |
|                      |                        |                  |   |  |
|                      |                        |                  |   |  |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivaler | nt to raw | nerps  |  |
|----------------------------|-----------------|-----------|--|--|
| 112 - KH<br>完帯颗粒 / MIXTURE | 白术              | 6. 75g    | [功能主治]<br>补脾疏肝, 化湿止带。脾虚肝郁, 湿浊带下。   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| WAN DAI                    | 山药              | 6. 75g    | 带下色白,清稀如涕,面色恍白,倦怠便溏,舌淡   |  |
|                            | 人参              | 1. 40g    | 苔白,脉缓或濡弱。  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 苍术              | 2. 10g    | [注意事项]<br>带下色黄, 其气腥秽, 舌苔黄腻者禁用。副作用尚   |  |
|                            | 白芍              | 3. 65g    | 不明确。   |  |
|                            | 车前子             | 2. 10g    | Action & Indication  | Dosage   |
|                            | 陈皮              | 0. 50g    | Tonify spleen and soothes liver, resolves dampness and vaginal discharge; liver qi   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
|                            | 柴胡              | 0. 50g    | depression and spleen deficiency, white vaginal discharge and leukorrhea due to  | Storage  |
|                            | 荆芥              | 0. 50g    | dampness turbidity, pale complexion, fatigue,  | Preserved in a well-closed container, stored                                   |
|                            | 甘草              | 0. 75g    | loose stool, pale complexion, pale tongue with white coating, soft and weak pulse.   | in a cool and dry place.   |
|                            |                 |           | Contraindication<br>contraindicated on syndrome with stench<br>yellowish leukorrhea with greasy yellowish<br>fur. Side-effect not known. |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |
|                            |                 |           |  |  |

| Each 5g contain ext    | racts equivale | ent to raw | herbs  |   |
|------------------------|----------------|------------|--|---|
| 113 - KH<br>百灵止咳化痰颗粒 / | 灵芝             | 3. 70g     | [功能主治]<br>清肺益肾,止咳化痰。肺肾虚弱痰咳证。症见久咳   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| MIXTURE BAI LING       | 百合             | 3. 70g     | 气短作喘, 咽干口燥, 痰多色黄。  |   |
| ZHI KE HUA TAN         | 麦冬             | 2. 80g     | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                        | 杜仲             | 2. 80g     | 孕妇慎服。副作用尚不明确。  |   |
|                        | 枇杷叶            | 3. 70g     |  |   |
|                        | 陈皮             | 2. 80g     | Action & Indication Clear the lung and tonify kidney. suppress   | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                        |
|                        | 白花蛇舌草          | 2. 75g     |  | prescribed by Herbalist's advice.   |
|                        | 甘草             | 2. 75g     | shortness of breath; dryness of the throat and mouth; excessive yellow phlegm, reddish tongue with little slimy fur; fine and rapid pulse.  Contraindication | Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                        |                |            |  |   |
|                        |                |            |  |   |
|                        |                |            |  |   |
|                        |                |            |  |   |
|                        |                |            | Use with caution in pregnancy. Side-effect not known.  |   |
|                        |                |            |  |   |
|                        |                |            |  |   |
|                        |                |            |  |   |
|                        |                |            |  |   |
|                        |                |            |  |   |
|                        |                |            |  |   |
|                        | 1              | 1          |  |   |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivale | nt to raw | nerps  |   |
|----------------------------|----------------|-----------|--|---|
| 114 - KH<br>杏苏颗粒 / MIXTURE | 紫苏叶            | 2. 15g    | [功能主治]<br>轻宣凉燥,理肺化痰。外感凉燥证。恶寒无汗,头   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| XING SU                    | 苦杏仁            | 3. 20g    | 微痛,咳嗽痰稀,鼻塞咽干,苔白脉弦。   |   |
|                            | 前胡             | 2. 15g    | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
|                            | 桔梗             | 2. 15g    | 孕妇慎服。副作用尚不明确。  |   |
|                            | 枳壳             | 2. 15g    |  |   |
|                            | 制半夏            | 2. 15g    | Action & Indication Eliminating cool-dryness, dispersing the lung                    | Dosage  |
|                            | 茯苓             | 3. 55g    | and resolving phlegm. Cool-dryness syndrome  | prescribed by Herbalist's advice.                                     |
|                            | 陈皮             | 2. 15g    | due to exogenous. Pathogenic factor, marked by aversion to cold without sweat, nasal | Storage   |
|                            | 生姜             | 2. 15g    | obstruction and dryness of throat, thin and  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                            | 大枣             | 2. 15g    | whitish fur, taut pulse.   | in a coor and dry prace.  |
|                            | 甘草             | 1. 05g    | Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect                          |   |
|                            |                |           | not known.   |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |
|                            |                |           |  |   |

| racts equivaler | nt to raw            | herbs  |   |
|-----------------|----------------------|--|---|
| 黄柏              | 5. 50g               | 清热燥湿; 祛风通络, 活血消瘀。用于风湿熱痹,<br>关节红肿熱痛, 行走不便等痛风病证。   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| 苍术              | 2. 80g               |  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。   |
| 胆南星             | 2.80g                |  |   |
| 神曲              | 4. 15g               |  |   |
| 川芎              | 2. 80g               | 偶有恶心、呕吐、皮疹和药热。出现此类症状时请   |   |
| 桃仁              | 4. 15g               | 停药。如停药后症状持续,请咨询医生或中医师。   |   |
| 龙胆              | 2. 80g               |  | Dosage  |
| 防己              | 2. 80g               |  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.   |
| 白芷              | 2. 80g               | manifested by pain, feeling of warmness at swelling in the joint and inhibited movement.  Contraindication  Occasional nausea, vomiting, rashes and fever. Stop medication if symptoms develop. If symptoms persist after stopping medication, please consult a doctor or  |   |
| 羌活              | 2. 80g               |  |   |
| 威灵仙             | 2. 80g               |  |   |
| 桂枝              | 2. 80g               |  |   |
| 红花              |                      |  |   |
|                 |                      |  |   |
|                 |                      |  |   |
|                 |                      | The state of the s |   |
|                 |                      |  |   |
|                 |                      |  |   |
|                 |                      |  |   |
|                 | 黄花甲神川桃龙防白羌威桂州里己芷活风极枝 | 黄柏5.50g苍术2.80g胆南星2.80g神曲4.15g川芎2.80g桃仁4.15g龙胆2.80g防己2.80g白芷2.80g羌活2.80g藏灵仙2.80g桂枝2.80g   | 苍术2.80g清热燥湿; 祛风通络,活血消瘀。用于风湿熱痹,关节红肿熱痛,行走不便等痛风病证。胆南星2.80g[注意事项]神曲4.15g本品含有小檗碱。一岁以内的婴儿、葡萄糖-6-磷酸脱氢酶缺乏症患者、孕妇及哺乳期妇女禁用。偶有恶心、呕吐、皮疹和药热。出现此类症状时请停药。如停药后症状持续,请咨询医生或中医师。龙胆2.80gAction & Indication<br>Clear heat and dry dampness, extinguishes<br>pathogenic wind, promote blood circulation,<br>eliminate swelling and relieving pain.<br>Syndrome of gout attributed to stagnation of<br>pathogenic dampness-heat in joints, and<br>manifested by pain, feeling of warmness at<br>swelling in the joint and inhibited movement.桂枝2.80gContraindication<br>Occasional nausea, vomiting, rashes and<br>fever. Stop medication if symptoms develop.<br> |

| Each 5g contain ext  | racts equivale | <u>nt to raw</u> | herbs  |  |
|----------------------|----------------|------------------|--|--|
| 116 - KH<br>调胃承气颗粒 / | 大黄             | 9. 00g           | [功能主治]<br>缓下热结。阳明病胃肠燥热,蒸蒸发热,口渴心烦   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。                 |
| MIXTURE TIAO WEI     | 芒硝             | 11. 50g          | , 腹满而痛, 大便不通, 甚或谵语, 舌苔正黄, 脉  |  |
| CHENG QI             | 炙甘草            | 4. 50g           | 滑数;肠胃热盛而致发斑,口齿咽喉肿痛等  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。                          |
|                      |                |                  | [注意事项]   |  |
|                      |                |                  | 可能引起恶心、呕吐、腹痛等症状;长期服用可能   |  |
|                      |                |                  | 会引起电解质紊乱及产生依赖性便秘。产妇、孕妇   |  |
|                      |                |                  | ],年老体弱,脾胃虚寒,血虚津亏者,不宜使用本<br>方。  |  |
|                      |                |                  | Action & Indication  | Dosage                                       |
|                      |                |                  | Laxation heat binding relieving constipation   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as |
|                      |                |                  | with laxatives. Yang Brightness disease<br>marked by dryness-heat in the stomach and | prescribed by Herbalist's advice.            |
|                      |                |                  |  | Storage                                      |
|                      |                |                  | l '  | Preserved in a well-closed container, stored |
|                      |                |                  | abdominal distension fullness. Delirium.   | in a cool and dry place.                     |
|                      |                |                  | yellow dry tongue coating, rapid slippery  |  |
|                      |                |                  | pulse. Eruption, swollen sore throat due to  |  |
|                      |                |                  | excessive heat in stomach and intestines.  |  |
|                      |                |                  | Contraindication   |  |
|                      |                |                  | May cause nausea, vomiting and cramp-like  |  |
|                      |                |                  | discomfort of the gastrointestinal tract;  |  |
|                      |                |                  | long-term use may lead to electrolyte  |  |
|                      |                |                  | disturbances and aggravation of constipation with dependency.                        |  |
|                      |                |                  | with dependency.   |  |
|                      |                |                  |  |  |
|                      |                |                  |  |  |
|                      |                |                  |  |  |

| 117 - KH   薄荷   2.00g   [功能主治]   [服用方法]   [服用方法]   |                         |
|--|-------------------------|
| 1) -10/10/10/10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1  |                         |
| MIXTURE YANG XUE 蝉蜕 2.50g 白或黄, 脉浮数。  | ,                       |
| XI FENG       [贮存方法]         SST (SC)       [於风       2.00g       [注意事项]       密闭, 阴凉处保存。                        |                         |
| 荆芥 2.00g 孕妇慎服。副作用尚不明确。   |                         |
| 细辛根 0.65g  |                         |
| 黄芩 3.15g Action & Indication Dosage Nourish blood, dispel dampness; wind-dampness 1 time a day, 5g or 1 sachet o | each time or as         |
| 蒺藜 2.55g dispelling and heat clearing. Papules, prescribed by Herbalist's adv                                    |                         |
| 地肤子 2.00g itching of skin, generalized itching; white or yellow fur, floating rapid pulse. <b>Storage</b>        |                         |
| 当归 3.00g Preserved in a well-closed con  | ntainer, stored         |
| 蛇床子 2.50g Use with caution in pregnancy. Side-effect   | The coor and dry prace. |
| 乌梢蛇 2.00g not known.   |                         |
| 廿草 0.65g   |                         |
|  |                         |
|  |                         |
|  |                         |
|  |                         |
|  |                         |
|  |                         |
|  |                         |

| <u>Each 5g contain ext</u> | racts equivaler | nt to raw | nerps   |   |
|----------------------------|-----------------|-----------|---|---|
| 118 - KH<br>八珍颗粒 / MIXTURE | 人参              | 2. 85g    | [功能主治]<br>补气益血。用于气血两虚,面色萎黄,食欲不振,                                      | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。  |
| BA ZHEN                    | 熟地黄             | 4. 25g    | 四肢乏力。   | [ <b>贮存方法</b> ]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                            | 炒白术             | 2. 85g    | <br> [注意事项]   |   |
|                            | 茯苓              | 2.85g     | 孕妇慎服。副作用尚不明确。   |   |
|                            | 酒当归             | 4. 25g    |   |   |
|                            | 白芍              | 2. 85g    | Action & Indication To tonify gi and nourish blood.Pattern of         | Dosage<br>1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as                |
|                            | 川芎              | 2. 30g    | dual deficiency of qi and blood, manifested as                        |   |
|                            | 炙甘草             | 1. 40g    | sallow complexion, poor appetite, lack of strength in the four limbs. | Storage   |
|                            | 生姜              | 0. 55g    | Contraindication  | Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                            | 大枣              | 0.85g     | Use with caution in pregnancy. Side-effect                            | in a coor and dry prace.  |
|                            |                 |           | not known.  |   |
|                            |                 |           |   |   |
|                            |                 |           |   |   |
|                            |                 |           |   |   |
|                            |                 |           |   |   |
|                            |                 |           |   |   |
|                            |                 |           |   |   |
|                            |                 |           |   |   |
|                            |                 |           |   |   |
|                            |                 | _         |   |   |

| [功能主治]<br>清养肺胃,降逆下气。肺胃津伤,虚火上炎,咳唾<br>涎沫,咽干口燥。  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
|---|--|
|   | 14196, 1969, 1969  |
|   |  |
| <br> [注意事项]   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
| 孕妇慎服。副作用尚不明确。   |  |
| Action & Indication   | Dosage   |
| Nourishing the lung & stomach, direct qi<br>downward. Lung & stomach impairments & loss   | 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice. |
| of body fluid, deficiency fire flaming upward, cough with frothy sputum, thirst, dryness of throat.  Contraindication Use with caution in pregnancy. Side-effect not known. | Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place.  |
|   |  |

|                           | racts equivaler | it to raw | Hel bs   |  |
|---------------------------|-----------------|-----------|--|--|
| 120 - KH<br>桂枝汤 / MIXTURE | 桂枝              | 0. 6g     | [功能主治]<br>解肌发表,调和营卫。外感风寒。头痛发热,汗出   | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。   |
| GUI ZHI                   | 白芍              | 0. 6g     | 恶风,鼻鸣干呕, 苔白不渴,脉浮缓或脉弱。  |  |
|                           | 甘草              | 4. 0g     | <br> [注意事项]  | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。  |
|                           | 大枣              | 3. 0g     | 孕妇慎服。表实无汗,表寒里热。不汗出而烦躁,<br>以及温病初起,见发热口渴,咽痛,脉浮数者,皆   |  |
|                           | 生姜              | 0. 6g     | 不易使用。副作用尚不明确。  |  |
|                           |                 |           | Action & Indication Relieving muscles and the exterior, harmonizing the nutrient and defensive qi. Exogenous attack of wind and cold manifested by headache, fever, sweating, aversion to wind stuffy nose, retching, absence of thirst. Floating and weak pulse.  Contraindication Use with caution in pregnancy. Exterior excessiveness without sweating or exterior cold with internal heat marked by absence of sweat but fidget. Side-effect not known. | Dosage 1 time a day, 5g or 1 sachet each time or as prescribed by Herbalist's advice.  Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |
|                           |                 |           |  |  |

| Each 5g contain extracts equivalent to raw herbs |     |        |  |   |  |  |  |  |
|--|-----|--------|--|---|--|--|--|--|
| 121 - KH   | 炙麻黄 | 0. 80g | [功能主治]   | [服用方法]  |  |  |  |  |
| 清肺排毒颗粒 / MIXTURE QING FEI PAI DU                 | 夕山古 | 0.00-  | [注意事项]   | Storage Preserved in a well-closed container, stored in a cool and dry place. |  |  |  |  |
|  | 炙甘草 | 0. 90g |  |   |  |  |  |  |
|  | 苦杏仁 | 0.80g  |  |   |  |  |  |  |
|  | 石膏  | 3. 00g |  |   |  |  |  |  |
|  | 桂枝  | 0.80g  |  |   |  |  |  |  |
|  | 泽泻  | 1. 00g |  |   |  |  |  |  |
|  | 猪苓  | 1. 00g |  |   |  |  |  |  |
|  | 白术  | 1. 00g | Clear heat and detoxification. diffuse the<br>lung outthrust the pathogen. Invigorating the<br>spleen to resolve dampness. |   |  |  |  |  |
|  | 茯苓  | 1. 50g |  |   |  |  |  |  |
|  | 柴胡  | 0. 90g |  |   |  |  |  |  |
|  | 黄芩  | 0. 65g | Side effect  |   |  |  |  |  |
|  | 姜半夏 | 0.80g  |  |   |  |  |  |  |
|  | 生姜  | 1. 00g |  |   |  |  |  |  |
|  | 紫菀  | 1. 00g |  |   |  |  |  |  |
|  | 款冬花 |        |  |   |  |  |  |  |
|  | 射干  | 1. 00g |  |   |  |  |  |  |
|  | 细辛根 | 0. 30g |  |   |  |  |  |  |
|  | 山药  | 1. 50g |  |   |  |  |  |  |
|  | 枳实  | 1. 00g |  |   |  |  |  |  |
|  | 陈皮  | 0. 65g |  |   |  |  |  |  |

| _ |     |        |  |
|---|-----|--------|--|
|   | 广藿香 | 1. 00g |  |
|   |     |        |  |
|   |     |        |  |
|   |     |        |  |

| Each og contain ex        | Each 5g contain extracts equivalent to raw herbs |        |   |                              |  |  |  |  |  |
|---------------------------|--|--------|---|------------------------------|--|--|--|--|--|
| 122 - KH<br>少腹逐瘀颗粒 /      | 当归   | 6. 00g | [功能主治]<br>活血祛瘀,温经止痛。少腹瘀血积块,疼痛或不痛  | [服用方法]<br>1日1次,1次5克或1袋,或遵医嘱。 |  |  |  |  |  |
| MIXTURE SHAO FU<br>ZHU YU | 蒲黄   | 6. 00g | ,或痛而无积块,或少腹胀满,或经期腰酸、小腹<br>胀,或月事1月见三五次,接连不断,断而又来   |                              |  |  |  |  |  |
|                           | 醋五灵脂   | 4. 00g |   | [贮存方法]<br>密闭,阴凉处保存。          |  |  |  |  |  |
|                           | 赤芍   | 4. 00g |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           | 盐小茴香   | 1. 00g |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           | 制延胡索   | 2. 00g |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           | 炒没药  | 4. 00g | Promoting blood circulation to remove blood stasis, warming channels and alleviating pain. Mass in lower abdomen caused by blood stasis with or without pain, menstrual |                              |  |  |  |  |  |
|                           | 川芎   | 2. 00g |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           | 肉桂   | 2. 00g |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           | 炮姜   | 2. 00g |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           |  |        |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           |  |        |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           |  |        |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           |  |        |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           |  |        |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           |  |        |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           |  |        |   |                              |  |  |  |  |  |
|                           |  |        |   |                              |  |  |  |  |  |